

بيان الأثر التعليمي المنقح:

تغيير الموقع والتواجد المشترك المقترح لمدرسة (Brooklyn East Collegiate Charter School) (84K780) مع المدرستين القائميتين مدرسة (P.S. 9 Teunis Bergen) (13K009) ومدرسة (M.S. 571 The Bergen Upper School) (13K571) في المبنى (K009)

أ. ملخص المقترح

بتاريخ 20 ديسمبر/كانون الأول 2010، أصدرت إدارة التعليم بمدينة نيويورك (DOE) بيان أثر تعليمي (EIS) يصف مقترحاً يرمي إلى تغيير موقع مدرسة (Brooklyn East Collegiate Charter School) (84K780)، مدرسة (Brooklyn East Collegiate) ((، وهي مدرسة عامة مستقلة قائمة تخدم 80 تلميذاً في الصف الخامس ومتواجدة بشكل مؤقت في المبنى (K343)، الواقع على العنوان 1485 Pacific Street, Brooklyn, NY 11216 في المنطقة التعليمية المجتمعية 17، إلى المبنى (K009)، الكائن على 80 Underhill Avenue, Brooklyn, NY, 11238، في المنطقة التعليمية المجتمعية 13. سيتم التواجد المشترك لمدرسة (Brooklyn East Collegiate) في المبنى (K009) مع مدرسة ابتدائية واقعة ضمن النطاق الجغرافي تابعة لـ (DOE) تخدم الصفوف من الروضة إلى الخامس، وهي مدرسة (P.S. 9 Teunis Bergen) (P.S. 9) (مدرسة (P.S. 9))، والتي تقدم كذلك ثلاثة أقسام لما قبل روضة الأطفال، ومدرسة متوسطة تابعة لـ (DOE) تخدم الصفوف من السادس إلى الثامن، وهي مدرسة (M.S. 571 The Bergen Upper School) (13K571)، "مدرسة (M.S. 571)". "التواجد المشترك" يعني وجود مدرستين أو أكثر في نفس المبنى وقد تتشارك بمساحات عامة مثل قاعات الاجتماع، وصالات الرياضة، والكافيتريات.

وقد تم تعديل (EIS) بتاريخ 21 يناير/كانون الثاني 2011 بهدف تصحيح أخطاء طباعية وشكلية، وحذف الكلام المكرر، وتعديل نطاقات القيد بحيث تعكس بصورة أفضل توقعات القيد من (DOE) للمدارس التي ستتم خدمتها في المبنى (K009).

يصحح بيان (EIS) المنقح هذا أخطاء كتابية تشير بشكل غير صحيح إلى المبنى (K332) في النشرة الأصلية بدلاً من المبنى (K009)، ويحذف عبارة خاطئة في (EIS) تنص على وجود صالتي رياضة في المبنى (K009)، ويصحح السنة التي بني فيها المبنى (K009)، ويشير إلى أعمال التصليح في المبنى (K009) لمعالجة تدفق المياه وبنية الملعب، ويضيف حاشية متعلقة بالقيد من خارج النطاق الجغرافي في مدرسة (P.S. 9)، ويضيف نصاً إضافياً متعلقاً بالقيد ضمن النطاق الجغرافي وحالات القبول من غير الدخول في العملية في مدرسة (P.S. 9) في المستقبل، ويوضح أثر هذا المقترح على الأنشطة خارج المقر في المدارس القائمة، ويحذف كلفة محددة بخصوص بناء مكتبة وإضافة خزائن في المبنى، ويتضمن معلومات إضافية بخصوص استعمال المساحات المشتركة وخطة المساحات المشتركة المقترحة المبينة في خطة استعمال المبنى (BUP) المنقحة، ويشير إلى برنامج الموهوبين والمتفوقين لعموم المدينة المقدم في الوقت الحالي في مدرسة (P.S. 9)، كما تم تنقيح (BUP) المنقحة المرفقة بـ (EIS) هذا بالطريقة التالية:

- تم تعديل مخصصات الغرف لجميع المدارس لكي يعكس بصورة أكثر دقة الغرف ذات الحجم الكامل، ونصف الحجم، وربع الحجم في المبنى (K009)؛
- تم تصحيح مخصص المخطط التدريسي لـ (DOE) للعام الدراسي 2010-2011.
- تم تعديل عدد الأقسام التي سوف تخدم فيها كل مدرسة متواجدة بصورة مشتركة في العام 2012-2013 و2013-2014 وتم تعديل مخصص الحد الأدنى للمخطط على ذات النحو؛
- تم إدخال جدول إضافي في (BUP) في صفحة 4 للعام الدراسي 2010-2011 لتوضيح إجمالي عدد الغرف غير المخصصة ما بين المدارس لهذا العام؛
- تم تعديل جدول المساحات المشتركة المقترح في الصفحة 13 وأوضحت (DOE) المنطق وراء كم الوقت المخصص لكل مدرسة متواجدة بصورة مشتركة في المساحات المشتركة وفق هذا المقترح؛ و
- تم إدراج معلومات إضافية بخصوص البناء المخطط في المبنى (K009).

في بيان أثر تعليمي (EIS) منفصل نُشر بتاريخ 20 ديسمبر/كانون الأول 2010، اقترحت (DOE) الإغلاق التدريجي والنهائي لمدرسة (M.S. 571) على أساس أدائها السيئ وعدم قدرتها على التحول السريع لدعم احتياجات التلاميذ بشكل أفضل. ² وقد تم تعديل (EIS) بتاريخ 21 يناير/كانون الثاني 2011 بهدف تصحيح أخطاء طباعية وشكلية، وحذف الكلام المكرر، وتعديل نطاقات القيد بحيث تعكس بصورة أفضل توقعات القيد من (DOE) للمدارس التي ستتم خدمتها في المبنى (K009). وقد تمت الموافقة على ذلك المقترح من قبل هيئة السياسات التعليمية بتاريخ 3 فبراير/شباط 2011. نتيجة لذلك، لن تقبل مدرسة (M.S. 571) التلاميذ المقبلين، وسيتم الإنهاء التدريجي لصف واحد كل عام. وسوف يتم إغلاق مدرسة (M.S. 571) في نهاية العام الدراسي 2012-2013.

¹ <http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2010-2011/Feb32011Proposals>

² <http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2010-2011/Feb32011Proposals>

تقبل مدرسة (M.S. 571) التلاميذ في الصف السادس من خلال عملية تقديم طلبات اختبار المدارس المتوسطة في المنطقة التعليمية 13، وهي مدرسة متوسطة ضمن اختيار المنطقة التعليمية. لن تقبل مدرسة (M.S. 571) تلاميذ الصف السادس بعد انتهاء العام الدراسي 2010-2011. وسيتم إنهاء صف واحد في كل عام. خلال العام الدراسي 2011-2012، سوف تخدم مدرسة (M.S. 571) التلاميذ في الصفين السابع والثامن. وفي العام 2012-2013، سوف تخدم مدرسة (M.S. 571) التلاميذ في الصف الثامن فقط. وسوف يتم إغلاق المدرسة بعد يونييو/حزيران 2013.³

مدرسة (P.S. 9) مدرسة ابتدائية واقعة ضمن النطاق الجغرافي في المنطقة التعليمية وتخدم 544 تلميذاً في الصفوف من الروضة إلى الصف الخامس، إضافة إلى ثلاثة أقسام ليوم كامل لصف ما قبل الروضة، ليصل المجموع إلى 598 تلميذاً.⁴

ومدرسة (Brooklyn East Collegiate) هي مدرسة مستقلة (تشارتر) عامة قائمة تخدم حالياً التلاميذ في الصف الخامس في موقعها المؤقت. في العام 2009-2010، وافقت الجهة المخول لمدرسة (Brooklyn East Collegiate) وهي معهد (Charter School Institute) في جامعة (State University of New York)، على فتح مدرسة مستقلة (تشارتر) في المنطقة التعليمية 23. لكن بسبب قضية منعت مدرسة (Brooklyn East Collegiate) من تغيير موقعها إلى المنطقة التعليمية 23، في العام 2010-2011، فقد تم وضع مدرسة (Brooklyn East Collegiate) بصورة مؤقتة في مبنى (K343)، الكائن في المنطقة التعليمية 17. ولم يكن المقصود من تغيير الموقع الحالي لمدرسة (Brooklyn East Collegiate) أن يكون دائماً لأن موقعها الحالي لا توجد فيه مساحة كافية لتتبع لها النمو إلى نطاقها. إذا تمت الموافقة على هذا المقترح، سيتم تغيير موقع الصف الخامس الحالي في مدرسة (Brooklyn East Collegiate) إلى مبنى (K009) في المنطقة التعليمية 17، وبدءاً من العام الدراسي 2011-2012، سوف تتوسع مدرسة (Brooklyn East Collegiate) لتخدم قرابة 77 تلميذاً في الصف السادس.⁵ في العام 2012-2013، سوف تتوسع مدرسة (Brooklyn East Collegiate) لتخدم قرابة 73 تلميذاً في الصف السابع. وفي العام 2013-2014، وهي السنة الأخيرة في الافتتاح التدريجي، سوف تتوسع مدرسة (Brooklyn East Collegiate) لتخدم قرابة 69 تلميذاً في الصف الثامن. في العام 2013-2014، عندما تكمل مدرسة (Brooklyn East Collegiate) توسعها وتحقق "النطاق الكامل"، سوف تخدم قرابة 300 تلميذاً في الصفوف من الخامس إلى الثامن. تقيد المدرسة تلاميذ الصف الخامس من خلال قرعة، وبدءاً من العام الدراسي 2011-2012، سوف تعطي الأفضلية إلى التلاميذ المقيمين ضمن المنطقة التعليمية 13.⁶

وسوف تتواجد مدرسة (Brooklyn East Collegiate) بصورة مشتركة مع مدرسة (P.S. 9) ومدرسة (M.S. 571)، أثناء الإنهاء التدريجي لمدرسة (M.S. 571) والافتتاح التدريجي لمدرسة (Brooklyn East Collegiate).

يمتلك المبنى الذي تقع فيه مدرسة (M.S. 571)، (K009)، قدرة استيعابية لخدمة 1,192 تلميذاً. وفي العام 2009-2010، وهي آخر سنة تتوفر فيها بيانات قيد مدققة، خدم المبنى 749 تلميذاً فقط، ما يجعل معدل الاستخدام المستهدف 63%.⁷ وفي العام 2010-2011، خدم المبنى 767 تلميذاً فقط، ما جعل معدل استخدام المبنى 64%.⁸ وسوف تتواجد مدرسة (Brooklyn East Collegiate)

³ كما هو مبين في (EIS) منفصل للإنهاء التدريجي وإغلاق مدرسة (M.S. 571)، فإن التلاميذ الذين لا يستوفون شروط الترفيع خلال فترة الإنهاء التدريجي سوف يستمرون في الحصول على الدورات الدراسية المناسبة لدعم تقدمهم نحو الترفيع.

⁴ 1 نوفمبر/تشرين الثاني 2010 سجل غير مدقق

⁵ المدارس (Uncommon)، وهي منظمة (Charter Management Organization) التي تدير مدرسة (Brooklyn East Collegiate)، بصدد تطوير ميثاق مدرسة (Brooklyn East Collegiate) ليعكس كونه سيتم تغيير موقعه إلى المنطقة التعليمية 13 بدلاً من 23، كما كان من قبل، أو المنطقة التعليمية 17. إذا تمت الموافقة على مقترح التواجد المشترك هذا وتمت الموافقة على تنقيح ميثاق مدرسة (Brooklyn East Collegiate)، سوف تبدأ المدرسة بتقديم تفضيل لتلاميذ المنطقة التعليمية 13 بدلاً من المنطقة التعليمية 23 أو المنطقة التعليمية 17 في عملية قرعة ميثاقها.

⁶ لمزيد من المعلومات عن عمليات القبول بالقرعة للمدارس المستقلة (التشارتر)، الرجاء زيارة فهرس المدارس المستقلة (التشارتر) لـ (DOE)، والذي يمكن الدخول إليه من خلال الموقع الإلكتروني لـ (DOE): <http://schools.nyc.gov/community/planning/charters/For+Parents>. يحصل مقدمو الطلبات المقيمون في المنطقة التعليمية التي فيها مدرسة مستقلة على تفضيل للقبول. كان الموعد النهائي لتقديم مدرسة (Brooklyn East Collegiate) طلبها للمشاركة في القرعة بتاريخ 1 أبريل/نيسان 2011. وسوف تقام القرعة في 7 أبريل/نيسان 2011.

⁷ تقديرات قيد المبنى للعام 2009-2010 تتضمن القيد (بيانات سجل مدقق في العام 2009) في 1 مدرسة (M.S. 571) و 2 مدرسة (P.S. 9) (بما فيها ثلاثة أقسام لصف ما قبل الروضة).

⁸ قد تختلف معدلات الاستعمال المشار إليها هنا عن تلك المنشورة في تقرير استعمال سعة القيد للعام 2009-2010 ("الكتاب الأزرق") لأن قيد الكتاب الأزرق يتضمن التلاميذ "العائنين ومدد طويلة"، وهم التلاميذ الذين غابوا بصورة مستمرة لمدة 30 يوماً أو أكثر اعتباراً من 31 أكتوبر/تشرين الأول 2009. أرقام سعة المبنى المقتبسة هنا متماشية مع الكتاب الأزرق. لكن أرقام قيد المبنى المشار إليها في بيان (EIS) هذا والمستخدمه لحساب معدلات الاستعمال تتضمن فقط عدد التلاميذ المتوقع حضورهم بصورة منتظمة في المدرسة، وبالتالي لا تتضمن (LTAs). تتماشى هذه المنهجية مع الطريقة التي تجري بها (DOE) التخطيط وتخسب فيها مخصصات المساحة والتمويل لجميع المدارس لتحديد مخصص المساحة للمدارس المتواجدة بصورة مشتركة، سوف يجري مكتب التخطيط للمساحات مسحاً مفصلاً للموقع وتحليلاً للمساحة في المبنى لتقييم مقدار المساحة المتوفرة في المبنى.

⁹ تقديرات قيد المبنى للعام 2010-2011 تتضمن القيد (سجل غير مدقق بتاريخ 1 نوفمبر/تشرين الثاني 2010) في مدرسة (M.S. 571) ومدرسة (P.S. 9) (بما فيها ثلاثة أقسام لصف ما قبل الروضة).

بصورة مشتركة مع مدرسة (P.S. 9) ومدرسة (M.S. 571)، أثناء الإنهاء التدريجي لمدرسة (M.S. 571) والافتتاح التدريجي لمدرسة (Brooklyn East Collegiate). وحالما تكمل مدرسة (Brooklyn East Collegiate) توسعها وتكون مدرسة (M.S. 571) قد أكملت إنهاءها التدريجي، سيكون هناك قرابة 1029-969¹¹ تلميذاً مخدمواً في المبنى من قبل كل من مدرسة (P.S. 9) ومدرسة (Brooklyn East Collegiate)، ما يؤدي إلى استعمال مستهدف للمبنى بنسبة 86%.

خلفية عن عملية صنع القرار في (DOE)

تعمل (DOE) جاهدة لضمان حصول جميع التلاميذ في مدينة نيويورك على تعليم مدرسي عالي النوعية وفي كل مرحلة من مراحل تعليمهم. ومواصلة تخصيص المساحة والموارد اللازمة للمدارس غير القادرة على التحسن بصورة كبيرة في أداء التلاميذ لا هي كفاءة ولا عدالة. وكما هو مفصل في بيان الأثر التعليمي المعلن عنه بتاريخ 20 ديسمبر/كانون الأول 2010، فقد استنتجت (DOE) أن الإنهاء التدريجي لمدرسة (M.S. 571) مناسب بسبب تاريخ المدرسة من الأداء السيئ.¹²

ولتحديد الطريقة الأمثل لتوزيع المساحة على المدارس ذات الجودة العالية، تقترح (DOE) نقل مدرسة (Brooklyn East Collegiate) إلى المبنى (K009) وخلق موطن دائم لما تعتقده (DOE) أنها مدرسة متوسطة عالية الجودة تستخدم العائلات في المنطقة التعليمية 13.

من دون مدرسة (M.S. 571)، هناك حالياً 13 مدرسة متوسطة في المنطقة التعليمية 13. من هذه المدارس، حصلت 12 على درجة تقرير تقدم في العام 2009-2010. وقد حصلت ثلاث مدارس متوسطة منها على B في تقرير التقدم والمدارس المتبقية إما حصلت على C أو D. تدير "المدارس غير الشائعة" (Uncommon)، منظمة إدارة المدارس المستقلة (التشارتر) (CMO) التي تدير مدرسة (Brooklyn East Collegiate)، تدير حالياً ما مجموعه 11 مدرسة مستقلة (تشارتر)، جميعها في بروكلين. تنظم (Uncommon) هذه المدارس إلى ثلاث شبكات ومدرسة (Brooklyn East Collegiate) هي المدرسة الأحدث في شبكة (Collegiate). وقد حصلت جميع المدارس (Collegiate) الثلاثة الأخرى المفتوحة حالياً على A في أحدث تقرير تقدم من (DOE).

تؤمن (DOE) بسجل النجاح لـ (Uncommon) وتدعم الإلحاق الدائم لمدرسة (Uncommon) مستقلة (تشارتر) في المنطقة التعليمية 13 لمواصلة تقديم فرص تعليمية متميزة للتلاميذ والعائلات.

II. الاستخدام المقترح أو المحتمل للمبنى

يمتلك المبنى الذي تقع فيه مدرسة (M.S. 571)، (K009)، قدرة استيعابية لخدمة 1,192 تلميذاً. في العام 2009-2010-آخر سنة تتوفر فيها بيانات قيد مدققة-خدم المبنى 751 تلميذاً فقط، ما يجعل معدل الاستخدام المستهدف 63%. وفي العام 2010-2011، خدم المبنى 767 تلميذاً فقط، ما جعل معدل استخدام المبنى 64%. على مدار السنوات الثلاثة القادمة، ستكون المدة الزمنية للصفوف المقترحة للمدارس في المبنى على النحو التالي:

العام الدراسي	2010-11	2011-12	2012-13	2013-14
مدرسة (P.S. 9)	الروضة، الأول، الثاني، الثالث، الرابع، الخامس			
مدرسة (M.S. 571)	6-8	7, 8	8	غير متوفر
مدرسة (Brooklyn East Collegiate Charter School)	غير متوفر	5, 6	5, 6, 7	5, 6, 7, 8

خلال العام الدراسي 2011-2012، سوف تخدم مدرسة (M.S. 571) التلاميذ في الصفين السابع والثامن. وفي العام 2012-2013، سوف تخدم مدرسة (M.S. 571) التلاميذ في الصف الثامن فقط. وسوف يتم إغلاق المدرسة بعد يونيو/حزيران 2013.

وسوف تواصل مدرسة (P.S. 9) خدماتها للتلاميذ في الصفوف من الروضة إلى الخامس، وسوف تقدم ثلاثة أقسام لبرنامج صف ما قبل

¹⁰ السعة المستهدفة الرسمية ومعدلات الاستعمال للعام الدراسي 2010-2011 وما بعده غير متوفرة إلى الآن. كافة الإشارات إلى معدلات استعمال المبنى في هذه الوثيقة تستند إلى بيانات السعة المستهدفة من الكتاب الأزرق للعام 2009-2010. كما نوقش أعلاه، فإن معدلات الاستعمال المشار إليها هنا تتضمن فقط عدد التلاميذ المتوقع حضورهم في المدرسة، ولا تتضمن (LTAs).

¹¹ التقديرات تتضمن القيد المتوقع في مدرسة (Brooklyn East Collegiate)، ومدرسة (P.S. 9) (تتضمن ثلاثة أقسام لصف ما قبل الروضة في مدرسة (P.S. 9)).
¹² <http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2010-2011/Feb32011Proposals>

الروضة، وفقاً للتمويل المتاح. في العام 2013-2014، وحالما تكمل مدرسة (M.S. 571) إنهاءها التدريجي، وتكون مدرسة (Brooklyn East Collegiate) قد حققت نطاقها الكامل، يُتوقع لمدرسة (P.S. 9) أن تخدم ما بين 615-675 تلميذاً في الصفوف من الروضة إلى الخامس زائد ثلاثة أقسام إضافية لصف ما قبل الروضة، لما مجموعه 669-729 تلميذاً.

وسيتم تغيير موقع مدرسة (Brooklyn East Collegiate)، التي تخدم حالياً الصف الخامس، من موقعها الحالي في المنطقة التعليمية المجتمعية 17 إلى مبنى (K009)، وسوف تخدم مدرسة (Brooklyn East Collegiate) 300 تلميذاً في الصفوف من الخامس إلى الثامن عندما تكمل توسعها وتحقق بالنطاق الكامل في العام 2013-2014.

وحالما تكمل مدرسة (Brooklyn East Collegiate) توسعها وتكون مدرسة (M.S. 571) قد أكملت إنهاءها التدريجي، سيكون هناك قرابة 969-1029¹³ تلميذاً مخدمواً في المبنى، ما يؤدي إلى استعمال مستهدف للمبنى مقدّر بنسبة 86%. لذلك، سيكون في المبنى فراغ كافٍ لاستيعاب التوسع الكامل لمدرسة (Brooklyn East Collegiate) ومدرسة (P.S. 9).

وكما هو مبين بتفاصيل أكثر في تقرير القيد، والسعة والاستعمال، المتوفر على الموقع الإلكتروني http://source.nycsca.org/pdf/capitalplan/2009-10/BB_2009_2010.pdf، يتم احتساب معدل الاستعمال المستهدف لمبنى ما بقسمة القيد التراكمي لجميع المدارس في المبنى على "الساعات المستهدفة" التراكمية لهذه المدارس. يتم احتساب "السعة المستهدفة" لكل مدرسة حسب الاستعمال المحدد للغرف الفردية كما يبينه مدراء المدارس خلال استبيان مرافق سنوي، وأهداف (DOE) لساعات الفصول (التي هي أهداف طموحة أدنى من حجوم الفصول التعاقدية لـ (UFT) وتختلف حسب مستوى الصف)، وكفاءة برمجة هذه الفصول (أي عدد مرات تقديم حصص في فصل ما).

أحدث سنة تم احتساب معدل مستهدف لمباني هو العام 2009-2010. وكما هو مبين سابقاً في (EIS) هذا، فإن معدلات الاستعمال المتوقعة لدى (DOE) للعام الدراسي 2010-2011 وما بعده تستند إلى السعة المستهدفة للعام 2009-2010، والتي تفترض أن المكونات التحتية للسعة المستهدفة (الاستعمال المحدد للفصول، والسعة القصوى للفصل، وغيرها) ستظل ثابتة. وعليه، فإن معدلات الاستعمال المتوقعة للعام 2010-2011 وما بعده تقدم فقط مقارنة لاستعمال مبنى ما لأن كل عامل من العوامل التحتية للسعة المستهدفة يمكن تعديلها من قبل مدراء المدارس من عام إلى آخر لاستيعاب أفضل لاحتياجات التلاميذ. على سبيل المثال، تغيير استعمال غرفة ما من غرفة إدارية إلى فصل أول في مدرسة ثانوية ما سوف يزيد من السعة المستهدفة الكلية للمبنى لأنه بالنسبة للمدارس الثانوية الغرف الإدارية لا يُخصص لها سعة. ومع تثبيت القيد، سوف ينتج عن هذا التغيير معدل استعمال أدنى. على ذات النحو، فإذا تم استعمال غرفة كانت تُستخدم في السابق كفصل روضة إلى فصل صف خامس لاحقاً، فإن السعة المستهدفة للمبنى سوف تزيد لأننا نتوقع أن يكون في الصف الخامس تلاميذ أكثر من فصل الروضة. وهذا ينعكس على حقيقة أن سعة الفصول المستهدفة لـ (DOE) أعلى بالنسبة لفصول الصف الخامس منها لفصول الروضة. في هذا المثال، كذلك، على افتراض أن القيد ثابت، فإن معدل الاستعمال سوف يقل.

III. أثر المقترح على التلاميذ، والمدارس، والمجتمع المتأثرين

A. التلاميذ:

كما أُشير سابقاً، حصلت مدرسة (Brooklyn East Collegiate) على موافقة من قبل الجهة المخولة لها على فتح مدرسة عامة مستقلة (تشارتر) جديدة تخدم الصفوف من الخامس إلى الثامن في المنطقة التعليمية 23. وقد اقترحت (DOE) تغيير موقع مدرسة (Brooklyn East Collegiate) من موقعها المؤقت في المنطقة التعليمية 17 إلى المبنى (K009)، الكائن في المنطقة التعليمية 13.¹⁴ إذا تمت الموافقة على هذا المقترح وحصلت مدرسة (Brooklyn East Collegiate) على تحويل بتنقيح رخصة ميثاقها، سيتم تغيير موقع مدرسة (Brooklyn East Collegiate) إلى مبنى (K009) في العام 2011-2012 لتخدم 158 تلميذاً في الصفين الخامس والسادس. وسوف تضيف مدرسة (Brooklyn East Collegiate) صفًا إضافيًا واحداً كل عام إلى أن تصل إلى نطاقها الكامل في العام 2013-2014، بحيث تخدم 300 تلميذاً في الصفوف من الخامس إلى الثامن.

لا يُتوقع للتواجد المشترك المقترح لمدرسة (Brooklyn East Collegiate) أن يؤثر على قيد التلاميذ المستقبلين، أو البرامج التدريسية، أو عملية القبول في المدارس المتواجدة بصورة مشتركة حالياً في المبنى مدرسة (K009).

¹³ التقديرات تتضمن القيد المتوقع في مدرسة (Brooklyn East Collegiate)، ومدرسة (P.S. 9) (تتضمن ثلاثة أقسام لصف ما قبل الروضة في مدرسة (P.S. 9)).
¹⁴ التقديرات تتضمن القيد المتوقع في مدرسة (Brooklyn East Collegiate) ومدرسة (P.S. 9) (تتضمن ثلاثة أقسام لصف ما قبل الروضة في مدرسة (P.S. 9)).
¹⁴ كما ذكر أعلاه، المدارس (Uncommon)، وهي منظمة (Charter Management Organization) التي تدير مدرسة (Brooklyn East Collegiate)، بصدد تطوير ميثاق مدرسة (Brooklyn East Collegiate) ليعكس كونه سيتم تغيير موقعه إلى المنطقة التعليمية 13 بدلاً من 23، كما كان من قبل، أو المنطقة التعليمية 17. إذا تمت الموافقة على مقترح التواجد المشترك هذا وتمت الموافقة على تنقيح ميثاق مدرسة (Brooklyn East Collegiate)، سوف تبدأ المدرسة بتقديم تفصيل لتلاميذ المنطقة التعليمية 13 بدلاً من المنطقة التعليمية 23 أو المنطقة التعليمية 17 في عملية قرعة ميثاقها.

الأثر على التلاميذ الذين يحضرون في مدارس في مبنى (K009)

تم بيان الاقتراح بإنهاء التدريجي وإغلاق مدرسة (M.S. 571) وأثره على تلاميذ مدرسة (M.S. 571) الحاليين في بيان (EIS) منفصل، تم نشره بتاريخ 20 ديسمبر/كانون الأول 2010. وكما ذكر سابقاً، فقد تم تعديل (EIS) بتاريخ 21 يناير/كانون الثاني 2011 بهدف تصحيح أخطاء طباعية وشكلية، وحذف الكلام المكرر، وتعديل نطاقات القيد المتوقع بحيث تعكس بصورة أفضل توقعات القيد من (DOE) للمدارس التي ستتم خدمتها في المبنى (K009). الرجاء زيارة الموقع الإلكتروني لـ (DOE) للاطلاع على ذلك الـ (EIS) المعدل: <http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2010-2011/Feb32011Proposals>. وقد تمت الموافقة على مقترح الإنهاء التدريجي من قبل الهيئة بتاريخ 3 فبراير/شباط 2011.

مدرسة (Brooklyn East Collegiate) هي مدرسة مستقلة (تشارتر) قائمة افتتحت في سبتمبر/أيلول 2010 وتم وضعها بصورة مؤقتة في المبنى (434K). وتخدم مدرسة (Brooklyn East Collegiate) حالياً تلاميذ الصف الخامس. ولا يوجد مساحة كافية في مبنى (434K) لكي تبقى مدرسة (Brooklyn East Collegiate) هناك لوقت طويل ولكي تخدم دورة صفوفها الكاملة. فإذا تمت الموافقة على هذا المقترح، فسوف تصيف في مدرسة (Brooklyn East Collegiate) قرابة 300 مقعداً إضافياً عالي النوعية للصفوف من الخامس إلى الثامن في المدرسة المتوسطة في المنطقة التعليمية 13.

تخدم مدرسة (M.S. 571) حالياً التلاميذ في الصفوف من السادس إلى الثامن. وفقاً لمقترح الإنهاء التدريجي الذي وافقت عليه الهيئة، سوف يكمل التلاميذ الحاليون في الصفوف السادس، والسابع، والثامن مدرستهم المتوسطة في مدرسة (M.S. 571). سوف يشارك التلاميذ الحاليون في الصف الثامن في عملية القبول في المدارس الثانوية لعموم المدينة. في العام 2011-2012، سوف تخدم مدرسة (M.S. 571) التلاميذ في الصف الثامن فقط. وسوف يتم إغلاق مدرسة (M.S. 571) في نهاية يونيو/حزيران 2013. والتلاميذ الذين لا يستوفون شروط الترفيع خلال فترة الإنهاء التدريجي لمدرسة (M.S. 571) سوف يستمرون في الحصول على الدورات الدراسية المناسبة لدعم تقدمهم نحو الترفيع، وقد يواصلون قيودهم في مدرسة مدرسة (M.S. 571). فمثلاً، إذا لم يستوفي تلميذ حالي في الصف السادس معايير الترفيع لدخول الصف السابع في العام 2011-2012، فقد يكمل هو أو هي قيدهم كتلميذ في الصف السادس في مدرسة (M.S. 571) حتى وإن لم تكن المدرسة سوف تقبل أية تلاميذ جدد إلى الصف السادس. والتلاميذ الذين لا يستوفون شروط الترفيع سوف يتم استيعابهم في فصول قائمة، أو في فصول تجسير أو في فصول تخريج، وسيتم تزويدهم بالدعم المناسب والتدريس لاستيفاء شروط الترفيع. يتم اتخاذ قرارات تدريسية محددة من قبل إدارتي المدرسة والموظفين التدريسيين. وفي يونيو/حزيران 2013 (السنة الأخيرة للإنهاء التدريجي)، سيتم خدمة أي تلميذ في الصف الثامن لا يستوفي شروط التخرج في مدرسة متوسطة أخرى في المنطقة التعليمية 13، أو مدرسة متوسطة في المنطقة التعليمية التي يقيم فيها التلميذ.

ولا يُتوقع للتواجد المشترك المقترح لمدرسة (Brooklyn East Collegiate) أن يؤثر على قيد التلاميذ الحاليين أو المستقبليين الواقعيين ضمن النطاق الجغرافي، أو البرامج التدريسية، أو عملية القبول في المدارس المتواجدة بصورة مشتركة حالياً في المبنى مدرسة (K009).

سوف تستمر مدرسة (P.S. 9) في خدمة التلاميذ في الابتدائية ضمن نطاقها الجغرافي.¹⁵ ويتم تحديد المدرسة الواقعة ضمن النطاق الجغرافي لتلميذ ما حسب عنوانه أو عنوانها. لمزيد من المعلومات عن عمليات تحديد النطاقات الجغرافية والقبول، الرجاء زيارة الموقع الإلكتروني لـ (DOE) واستعمال وظيفة البحث المدرسي: <http://schools.nyc.gov/SchoolSearch>. هذا يتضمن التلاميذ الذين يسعون للقبول "من دون الدخول في العملية".¹⁶

الإلحاق بدون الدخول في العملية (OTC) هو مصطلح يشير إلى طريقة قيد التلاميذ الذين هم بحاجة إلى تحديد مدرسة لأنهم لم يكونوا جزءاً من عملية القبول للدخول في الصفوف و/أو كانوا غير متقنين في مدرسة في مدينة نيويورك وقت بدء المدرسة. هؤلاء التلاميذ يقعون واحدة من أربع فئات:

- التلاميذ الجدد على نظام المدارس العامة في مدينة نيويورك؛ أو
- التلاميذ الذين تركوا نظام المدارس العامة في مدينة نيويورك وعادوا؛ أو

¹⁵الضمان استمرار توفر مساحة كافية في مبنى (K009) لمدرسة (P.S. 9) ومدرسة (Brooklyn East Collegiate) بنطاقها الكامل التوسع، فإنه بدءاً من العام 2012-2013، سوف تحتاج مدرسة (P.S. 9) إلى المراقبة الحثيثة أكثر لقيد الروضة فيها لضمان أن تقيد فقط التلاميذ القاطنين في النطاق الجغرافي المخصص للمدرسة.

¹⁶توقعات القيد لمدرسة (P.S. 9) تتضمن التلاميذ الواقعيين ضمن النطاق الجغرافي لمدرسة (P.S. 9) والتلاميذ الذين يسعون إلى الدخول "من دون العملية". كما هو مبين بتفصيل أكبر في (BUP) المرفقة التي ترافق بيان (EIS) هذا، سوف تُخصص مساحة لكل من مدرسة (P.S. 9) ومدرسة (M.S. 571) ومدرسة (Brooklyn East Collegiate) حسب القيد المتوقع لكل مدرسة متواجدة بصورة مشتركة. وعليه، فإن المساحة المخصصة لمدرسة (P.S. 9) في المبنى (K009) سوف تستوعب القيد المتوقع للمدرسة، بمن فيهم تلاميذ "OTC".

- التلاميذ الذين يسعون إلى التحويل (استناداً إلى الإرشادات الواردة في تعليمات المستشار رقم A-101)؛¹⁷ أو.
- التلاميذ الذين لم يشاركوا في عملية القبول في المدارس الابتدائية أو المتوسطة لسبب آخر.

في مدرسة (P.S. 9)، يكون تلاميذ عملية (OTC) من ضمن النطاق الجغرافي ويدخلون المدرسة طوال العام بدلاً من في سبتمبر/أيلول، مع بدء المدرسة. سوف تظل مدرسة (P.S. 9) تخدم جميع التلاميذ ضمن النطاق الجغرافي وتلاميذ عملية (OTC) مشمولون في أرقام القيد المتوقع. لذلك، لا تتوقع (DOE) أن يؤثر هذا المقترح على عدد تلاميذ (OTC) في مدرسة (P.S. 9).

عندما يصل تلميذ مؤهل للمدرسة الابتدائية أو المتوسطة لإلحاق بدون الدخول في العملية، فإن تحديد مدرسته أو مدرستها يتم حسب اهتماماته أو اهتماماتها، وعنوان بيتهم والمدارس التي تتوفر فيها مقاعد، وحيثما انطبق، إرشادات التحويل. في المناطق التعليمية غير الواقعة ضمن النطاق الجغرافي، يقوم التلاميذ بزيارة مكتب القيد في الحي حيث يقابل هو أو هي مستشاراً يراجع الخيارات التي تستوفي احتياجات التلميذ. لكن، في العديد من المناطق التعليمية، قد يتوجه التلاميذ ببساطة إلى مدرستهم المتوسطة الواقعة ضمن النطاق الجغرافي مع بدء العام. إذا قرر قسم التخطيط لملف الأعمال ضرورة الحاجة إلى مقاعد إضافية مخصصة لـ (OTC)، فإنه يتم مراجعة عدد المقاعد المتوفرة-إذا سمحت المساحة-تعديلها. إذا وصلت مدرسة واقعة ضمن النطاق الجغرافي إلى الحد الأقصى للسعة فيها، فإنه يمكن "قفل" القبول في المدرسة، وفي هذه الحالة يمكن توجيه القادمين عن طريق (OTC) إلى مدرسة ابتدائية أو متوسطة أخرى في المنطقة التعليمية. فإذا ما حصل شاغر كاف في المدرسة المقفلة، فإن للتلميذ الحق في العودة إذا اختاروا ذلك.

تقدم مدرسة (M.S. 571) ومدرسة (P.S. 9) حالياً فصول تدريس الفريق التعاوني (CTT)، والفصول الخاصة (SC)، وخدمات الدعم من مدرسي التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (SETSS). كما لدى مدرسة (M.S. 571) برنامج تعليم الإنكليزية كلغة ثانية (ESL) لمتعلمي اللغة الإنكليزية (ELLs). وسوف تستمر مدرسة (P.S. 9) ومدرسة (M.S. 571) في تقديم فصول (CTT)، و (SC) و (SETSS) القائمة مع الإنهاء التدريجي لمدرسة (M.S. 571) وكذلك التلاميذ المعوقون سوف يظلون يحصلون على خدمات مفروضة وفقاً لخطط التعليم الفردية (IEPs) الخاصة بهم. وكما هو وارد في هذه الوثيقة في مكان آخر، سوف يظل مبنى (K009) سهل الدخول جزئياً. وسوف يستمر تلاميذ (ELL) الحاليون في مدرسة (M.S. 571) بالحصول على خدمات مفروضة مع الإنهاء التدريجي للمدرسة.

وفقاً لسياسة (DOE)، يُقبل تلاميذ (ELLs) في المدارس الابتدائية بنفس الطريقة مثل أقرانهم من غير (ELLs). وسوف يستمر التلاميذ الحاليون والمستقبلون في مدرسة (P.S. 9) بالحصول على الخدمات المفروضة.

ولا تتوقع (DOE) أن يؤثر هذا المقترح على شراكات المدارس الأخرى في المبنى (K009). وعلى ذات النحو، سوف تستمر المدارس في المبنى بتقديم برامج خارج المقرر حسب اهتمامات التلاميذ، والموارد المتاحة، ودعم الموظفين لهذه البرامج. ولن يؤثر التواجد المشترك المقترح على هذه الفرص، لكن قد تتغير طريقة توليفة هذه البرامج نتيجة لهذا المقترح. فمثلاً، قد تتطلب بعض الأنشطة التشارك في فصل، أو قد يتغير جدولها نتيجة للطلاب الأكبر على المساحة المتوفرة خلال أو بعد ساعات الدوام المدرسي. وسوف يستمر التلاميذ في الحصول على فرصة المشاركة في مجموعة من الأنشطة خارج المقرر مع أن البرامج المحددة المقدمة في مدرسة ما تخضع دوماً للتغيير. نفس هذا الوضع ينطبق على أي تلميذ في المدينة حيث أن جميع المدارس تعدل من عروضها للأنشطة خارج المقرر سنوياً حسب طلب التلاميذ والموارد المتاحة. تقدم مدرسة (M.S. 571) ومدرسة (P.S. 9) البرامج والأنشطة خارج المقرر التالية:

- من بين البرامج والدورات الدراسية الخاصة في مدرسة (M.S. 571) الموسيقى الصوتية، والجبر التكلمي، ودورات دراسية في ريجنت البيئة الحية، وفصول في اللغة الإسبانية
- كما تقدم مدرسة (M.S. 571) رياضات التلاميذ وبرامج أخرى خارج المقرر مثل برنامج (CHAMPS)، وكرة السلة للبنين والبنات، والمعلم الروحي وبرامج الوساطة.
- تقدم مدرسة (P.S. 9) حالياً برامج الفنون والرقص المدمجة في المنهج من خلال متحف (Solomon R. Guggenheim Museum)، ومؤسسة (Studio in a school)، وبرنامج (AileyDance Kids Program).
- كما إن مدرسة (P.S. 9) مشاركة مع حديقة الحيوان (Prospect Park Zoo)، وجمعية (Brooklyn Historical Society)، وانتلاف (Prospect Park Alliance)، ومؤسسة (Lava Acrobatics) وبرنامج (Community Food Resource Center's CookShop program).
- تقدم مدرسة (P.S. 9) قسماً واحداً لبرنامج الموهوبين والمتفوقين لعموم المدينة في كل صف.
- وقد حصلت مدرسة (M.S. 571) ومدرسة (P.S. 9) على منحة لإقامة مكتبة. ولن تتأثر أعمال مكتبة بهذا المقترح.

كما هو مبين في (BUP) المنقحة والمرققة بـ (EIS) هذا، تشير (DOE) إلى أن مدرسة (P.S. 9) تقدم برنامجاً لما بعد الدوام المدرسي تديره جمعية الآباء والمعلمين يتطلب استعمال الصالة الرياضية في المبنى (K009) بعد ساعات الدوام المدرسي. كما أشير في (BUP)

¹⁷ حسب تعليمات المستشار A-101، للتلاميذ "الحق في العودة" إلى مدارسهم السابقة عقب الطرد خلال عام تقويمي واحد من الطرد، حسب توفر المقاعد. لذلك، من الممكن منح التلاميذ غير الواقعين ضمن النطاق الجغرافي القادمين من إلحاق (OTC) قبولاً في مدرسة واقعة ضمن النطاق الجغرافي.

¹⁸ <http://www.ps9brooklyn.org/>

المنقح، سوف يتطرق مجلس المبنى إلى أية طلبات لاستعمال جميع المساحات المشتركة بعد ساعات الدوام المدرسي. كما إن مجلس المبنى حر في الخروج عن مخصص الوقت المقترح لاستيعاب الاحتياجات البرامجية المحددة لجميع التلاميذ في كل مدرسة حسبما يكون مجدداً وعادلاً، شريطة أن يخرج مجلس المبنى باتفاق على خطة المساحات المشتركة النهائية بصورة تعاونية.

الأثر على التلاميذ المستقبليين في المدارس المتوسطة في المنطقة التعليمية رقم 13

مدرسة (M.S. 571) هي مدرسة متوسطة تقبل التلاميذ من خلال عملية اختيار المدارس المتوسطة في المنطقة التعليمية 13، حيث يرتب تلاميذ الصف الخامس تفضيلاتهم للمدارس المتوسطة في طلب مركزي ويتم مواعمتها مع المدارس من خلال عملية موازنة كمبيوترية. في (EIS) منفصل بتاريخ 20 ديسمبر/كانون الأول 2010، تم تعديله بتاريخ 21 يناير/كانون الثاني 2011¹⁹، اقترحت (DOE) الإنهاء التدريجي والنهائي لمدرسة (M.S. 571). وقد وافقت الهيئة على مقترح الإنهاء التدريجي بتاريخ 3 فبراير/شباط 2011. وسيتم استعادة مقاعد المدرسة المتوسطة المتوقعة التي ذهبت بها عملية الإنهاء التدريجي والنهائي لمدرسة (M.S. 571) من خلال السعة المتوفرة في المدارس المتوسطة في المنطقة التعليمية 13، والتي بعضها في طور الافتتاح التدريجي. كما إذا تمت الموافقة على هذا المقترح، سوف توفر مدرسة (Brooklyn East Collegiate) مقاعد ريفية المستوى للمدرسة المتوسطة مع تفضيل لتلاميذ المنطقة التعليمية 13.

سوف يحصل جميع التلاميذ الحاليين في الصف الرابع من المقيمين في المنطقة التعليمية 13 على فرصة التقديم لقرعة الطلاب للمدارس المستقلة (التشارتر) لدخول الصف الخامس في مدرسة (Brooklyn East Collegiate) في سبتمبر/أيلول 2011. والموعود النهائي لتقديم الطلاب للمشاركة في قرعة مدرسة (Brooklyn East Collegiate) كان في 1 أبريل/نيسان 2011، وسوف يتم عمل القرعة بتاريخ 7 أبريل/نيسان 2011. وإذا تمت الموافقة على التواجد المشترك هذا، فإن تفضيلات قرعة مدرسة (Brooklyn East Collegiate) على النحو التالي:

- التلاميذ العائدون
- أخوة التلاميذ الذين يحضرون حالياً
- مقدمو الطلاب الذين يسكنون في المنطقة التعليمية 13
- مقدمو الطلاب الذين يسكنون خارج المنطقة التعليمية 13

تقبل مدرسة (Brooklyn East Collegiate) فقط الطلاب عبر قرعة الصف الخامس. لكن قد تقبل المدرسة التلاميذ في صفوف أخرى من قائمة انتظار المدرسة إذا ما توفرت مقاعد.

وكما ذكر سابقاً، هناك مدارس متوسطة أخرى عديدة متوفرة كذلك أمام تلاميذ وعائلات المنطقة التعليمية 13. من خلال عملية اختيار المدارس المتوسطة للمنطقة التعليمية، تُقدم للتلاميذ فرصة تقديم طلبات إلى مجموعة من المدارس المتوسطة ضمن نطاقاتهم الجغرافية، و/أو المدارس التي فيها أهلية لعموم الحي أو لعموم المدينة. كما يجوز للتلاميذ اختيار تقديم طلبات إلى عدد من المدارس التي تدير عملية قبولاتهم. هناك معلومات عن جميع هذه الخيارات مطبوعة في كل فهرس اختيار للمدارس المتوسطة للمنطقة التعليمية يمكن العثور عليها على الموقع الإلكتروني <http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/Middle/Publications/Brooklyn>. يُرجى ملاحظة أن هذا الفهرس يتم تحديثه سنوياً.

باستثناء مدرسة (M.S. 571)، هناك حالياً 13 مدرسة متوسطة في المنطقة التعليمية 13. كما توجد هناك مدرستين مستقلتين (تشارتر) في المنطقة التعليمية 13 تخدمان حالياً الصفوف من السادس إلى الثامن. تخدم مدرسة (Achievement First Endeavor Charter School) (84K508) حالياً الصفوف من الخامس إلى التاسع وسوف تخدم الصفوف من الخامس إلى الثاني عشر كناطق كامل؛ وتخدم مدرسة (Community Partnership Charter School) حالياً الصفوف من الروضة إلى السادس وسوف تخدم من الروضة إلى الثامن كناطق كامل. سوف تستمر كلا هاتين المدرستين المستقلتين (التشارتر) في تقديم تفضيل للمقيمين في المنطقة التعليمية 13.

في عملية اختيار المدرسة المتوسطة في المنطقة التعليمية رقم 13، يرتب التلاميذ تفضيلاتهم من بين المدارس المتوسطة ضمن المنطقة التعليمية رقم 13. وهذه الخيارات تتضمن:

- اختيار مدارس متوسطة فيها معالجة مدروسة للطلبات (القبول على أساس معايير مخصصة من قبل المدرسة)؛
- اختيار مدارس متوسطة فيها معالجة غير مدروسة أو مدروسة بصورة محدودة للطلبات (ملاحظة: المدارس ذات المعالجة المدروسة بصورة محدودة تقبل التلاميذ على نفس معيار المدارس غير المدروسة باستثناء أنها تفضل التلاميذ الذين حضروا الجلسة الإعلامية للمدرسة)؛

وسوف يشارك التلاميذ الذين لديهم (IEPs) في عمليات القبول في المدارس المتوسطة بنفس الطريقة مثل أقرانهم من غير المعوقين. وسوف تدعم (DOE) المدارس المتوسطة في مراجعة (IEPs) التلاميذ للتركيز على معالجة احتياجات التلاميذ المعوقين بتقديم نماذج

¹⁹ <http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2010-2011/Feb32011Proposals>

خدمة فردية تضمن وصول التلاميذ إلى منهج التعليم العام إلى أكبر حد ممكن. وسوف تطور المدارس المتوسطة التي يتواءم معها التلميذ برنامجاً لاستيفاء احتياجات التلميذ. سوف تنطبق هذه العملية على التلاميذ الذين لديهم (IEPs) المنقولين إلى المدرسة المتوسطة بنفس الطريقة المطبقة على جميع التلاميذ الآخرين. وعلى ذات النحو، أي تلميذ لديه (IEPs) سوف يستمر في الحصول على خدمات ملائمة في المدرسة المتوسطة الواقعة ضمن النطاق الجغرافي أو المدرسة التي وقع عليها الاختيار التي تمت مواعمتهم معها.²⁰

وفقاً لسياسة (DOE)، يشارك متعلمو اللغة الإنكليزية (ELLs) في عمليات القبول في المدارس المتوسطة بنفس الطريقة مثل أقرانهم من غير (ELLs). ويتم إلحاق التلاميذ (ELLs) وفقاً لنفس معايير الإلحاق مثل أقرانهم من متحدثي اللغة الإنكليزية. وسوف يستمر التلاميذ الحاليون في مدرسة (M.S. 571) ممن يحصلون على خدمات (ELL) بالحصول على خدمات (ELL) مع الإنهاء التدريجي لمدرسة (M.S. 571). وعلى ذات النحو، أي تلميذ يتطلب خدمات (ELL) سوف يستمر في الحصول على خدمات مناسبة في المدرسة المتوسطة التي تمت مواعمتهم معها.

الإلحاق بدون الدخول في العملية (OTC) هو مصطلح يشير إلى طريقة قيد التلاميذ الذين هم بحاجة إلى تحديد مدرسة لأنهم لم يكونوا جزءاً من عملية القبول للدخول في الصفوف و/أو كانوا غير مقيدين في مدرسة في مدينة نيويورك وقت بدء المدرسة. هؤلاء التلاميذ يقعون واحدة من أربع فئات:

- التلاميذ الجدد على نظام المدارس العامة في مدينة نيويورك؛ أو
- التلاميذ الذين تركوا نظام المدارس العامة في مدينة نيويورك وعادوا؛ أو
- التلاميذ الذين يسعون إلى التحويل (استناداً إلى الإرشادات الواردة في تعليمات المستشار رقم A-101)؛²¹ أو
- التلاميذ الذين لم يشاركوا في عملية القبول في المدارس المتوسطة لسبب آخر.

عندما يصل تلميذ مؤهل للمدرسة المتوسطة لإلحاق بدون الدخول في العملية، فإن تحديد مدرسته أو مدرستها يتم حسب اهتماماته أو اهتماماتها، وعنوان بيتهم والمدارس التي تتوفر فيها مقاعد، وحيثما انطبق، إرشادات التحويل. والتلاميذ المؤهلون للحضور في مدرسة متوسطة استناداً إلى المنطقة التعليمية التي حضروا فيها في المدرسة الابتدائية أو المنطقة التعليمية التي يقع عنوان التلميذ فيها لمدرسة متوسطة. في المناطق التعليمية غير الواقعة ضمن النطاق الجغرافي، يقوم التلاميذ بزيارة مكتب القيد في الحي حيث يقابل هو أو هي مستشاراً يراجع الخيارات التي تستوفي احتياجات التلميذ. لكن، في العديد من المناطق التعليمية، قد يتوجه التلاميذ ببساطة إلى مدرستهم المتوسطة الواقعة ضمن النطاق الجغرافي مع بدء العام.

إذا قرر قسم التخطيط لملف الأعمال ضرورة الحاجة إلى مقاعد إضافية مخصصة لـ (OTC)، فإنه يتم مراجعة عدد المقاعد المتوفرة-إذا سمحت المساحة-وتعديلها في هذه المدارس التي طرق القبول فيها محصورة بالخيارات غير المدروسة بصورة محدودة، أو الخيار التعليمي أو غير المدروس. إذا وصلت مدرسة واقعة ضمن النطاق الجغرافي إلى الحد الأقصى للسعة فيها، فإنه يمكن "قف" القبول في المدرسة، وفي هذه الحالة يمكن توجيه القادمين عن طريق (OTC) إلى مدرسة متوسطة أخرى في المنطقة التعليمية. فإذا ما حصل شاغر كافٍ في المدرسة المقفلة، فإن للتلميذ الحق في العودة إذا اختاروا ذلك.

كما يتم تقديم مدارس متوسطة مدروسة ومدققة وبرامج بديلة من خلال عمليات الإحالة. بهذه الطريقة، تكون (DOE) قادرة على تقديم أعرض نطاق للخيارات لعدد كبير من المدارس إلى التلاميذ الأفراد.

سوف يستمر تلاميذ الصف الثامن القادمين في المستقبل في الوصول إلى نطاق عريض من خيارات المدارس المتوسطة من خلال عملية اختيار المدارس المتوسطة في المنطقة التعليمية 13 ومن خلال قرعات مدرسة (Achievement First Endeavor Charter School) ومدرسة (Community Partnership Charter School).

تتوفر معلومات إضافية بخصوص البرامج الخاصة والدورات الدراسية المقدمة في المدارس المتوسطة ضمن المنطقة التعليمية 13 في فهرس المدارس المتوسطة الإلكتروني (يتم تحديثه سنوياً): <http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/Middle>.

أثر تغيير موقع مدرسة (Brooklyn East Collegiate) على التلاميذ المستقبليين في المدارس المتوسطة في المنطقة التعليمية 17

سوف يوفر تغيير موقع مدرسة (Brooklyn East Collegiate) من المنطقة التعليمية 17 إلى المنطقة التعليمية 13 خياراً إضافياً لمدرسة متوسطة عالية الجودة في المنطقة التعليمية 13 ومن شأنه أن يزيد من عدد المقاعد في المدارس المتوسطة في المنطقة التعليمية. وكما ورد سابقاً، فسوف تقبل مدرسة (Brooklyn East Collegiate) تلاميذ الصف الخامس من خلال قرعة، مع تفضيل للمقيمين في

²⁰ لا توجد عملية اختيار المدرسة المتوسطة في المنطقة التعليمية 75 في المنطقة التعليمية 13. ولا تُقدم عمليات اختيار المدارس المتوسطة في المنطقة التعليمية 75 في أي منطقة تعليمية.

²¹ حسب تعليمات المستشار A-101، للتلاميذ "الحق في العودة" إلى مدارسهم السابقة عقب الطرد خلال عام تقويمي واحد من الطرد، حسب توفر المقاعد. لذلك، من الممكن منح التلاميذ غير الواقعيين ضمن النطاق الجغرافي القادمين من إلحاق (OTC) قبولاً في مدرسة واقعة ضمن النطاق الجغرافي.

المنطقة التعليمية 13.

بتاريخ 26 يناير/كانون الثاني 2010، وافقت هيئة السياسات التعليمية (PEP) على الإنهاء التدريجي لمدرسة (P.S. 332) والتواجد المشترك لمدرسة (Brooklyn East Collegiate) في مبنى (K332) الكائن في المنطقة التعليمية 23. وقد حال دون تنفيذ هذا التواجد المشترك قضية قانونية، لذلك تم وضع مدرسة (Brooklyn East Collegiate) بصورة مؤقتة في المبنى (K343) الكائن في المنطقة التعليمية 17. وتتواجد مدرسة (Brooklyn East Collegiate) حالياً بصورة مشتركة مع مدرسة (Uncommon Charter High School) ومدرسة (Achievement First Charter High School) في المبنى (K343). وكلا من مدرسة (Uncommon Charter High School) ومدرسة (Achievement First Charter High School) في طور الافتتاح التدريجي لخدمة الصفوف من التاسع إلى الثاني عشر. ولا يوجد مساحة كافية لكي تبقى مدرسة (Brooklyn East Collegiate) في المبنى ولكي تنمو إلى نطاقها الكامل.

تخدم مدرسة (Brooklyn East Collegiate) حالياً قرابة 80 من تلاميذ الصف الخامس. وسوف يكون أمام جميع التلاميذ الحاليين في الصف الخامس في مدرسة (Brooklyn East Collegiate) خيار متابعة قيدهم في الصفوف السادس، والسابع، والثامن في مدرسة (Brooklyn East Collegiate) حتى وإن تم تغيير موقعها إلى المنطقة التعليمية 13 وفق هذا المقترح. ولا يُتوقع أن يكون الانتقال من المبنى (K343) إلى المبنى (K009) صعباً على تنقل التلاميذ المقيدين فيها حالياً. فالمبنى (K009) يبعد قرابة 1.5 ميل عن مبنى (K343) وكلا الموقعين سهلا الوصول إليهما من خطوط الميترو 2، 3، 4 و 5. وسوف يواصل جميع التلاميذ المقيدين حالياً في مدرسة (Brooklyn East Collegiate) الحصول على الخدمات المفروضة في مدرستهم.

تقدم مدرسة (Brooklyn East Collegiate) حالياً برنامج سنة مطولة، وبرنامج يوم مطول، ومساعدة إلزامية في الواجب المنزلي، والتدريس الخصوصي ما بعد الدوام المدرسي، ومدرسة السبت، وحصص مضاعفة في اللغة الإنكليزية والرياضيات اليومية. وكما أشير في (BUP) المرفق، تقدم مدرسة (Brooklyn East Collegiate) كذلك تربية بدنية ما بين 3:00 و 4:00 مساءً في موقعها الحالي. سوف تستمر مدرسة (Brooklyn East Collegiate) بتقديم هذه البرامج حسب اهتمامات التلاميذ، والموارد المتاحة، ودعم الموظفين لهذه البرامج. ولن يؤثر التواجد المشترك المقترح على هذه الفرص، لكن قد تتغير طريقة توليفة هذه البرامج نتيجة لهذا المقترح. فمثلاً، قد تتطلب بعض الأنشطة التشارك في فصل أو قد يتغير جدولها نتيجة للطلب الأكبر على المساحة المتوفرة خلال أو بعد ساعات الدوام المدرسي في المبنى (K009).

فإذا تمت الموافقة على هذا المقترح، فلن تظل مدرسة (Brooklyn East Collegiate) تقدم تفضيلاً للمقيمين في المنطقة التعليمية 17 في عملية قرعة القبول في المدارس المستقلة (التشارتر) للصف الخامس. بل إذا تمت الموافقة على المقترح وانتقلت مدرسة (Brooklyn East Collegiate) إلى المنطقة التعليمية 13، فسوف يُعطى التفضيل إلى التلاميذ في المنطقة التعليمية 13 من الداخلين إلى الصف الخامس، من خلال عملية القرعة وتقديم الطلاب إلى المدارس المستقلة (التشارتر).²²

ولن يؤثر تغيير موقع مدرسة (Brooklyn East Collegiate) من موقعها الحالي إلى المنطقة التعليمية 13 على خيارات المدارس المتوسطة القائمة في المنطقة التعليمية 17. فمدرسة (Brooklyn East Collegiate) كانت موجودة بصورة مؤقتة في المنطقة التعليمية 17، ولم يُنوى بقاءها في موقعها الحالي كموقع نهائي. وفي المجمل لن تتأثر سعة المقاعد في المدارس المتوسطة في المنطقة التعليمية 17 بصورة سلبية بهذا المقترح.

ولا يزال بإمكان تلاميذ الصف الرابع الحاليين في المنطقة التعليمية 17 المشاركة في قرعة القبول في مدرسة (Brooklyn East Collegiate)، لكن لن يكون لهم تفضيل أول للقبول. كما يمكن لتلاميذ الصف الرابع الحاليين في المنطقة التعليمية 17 البقاء مقيدين في مدارسهم الابتدائية الحالية للصف الخامس. تتوفر قائمة بالمدارس الابتدائية في المنطقة التعليمية 17 على الموقع الإلكتروني للبحث عن المدارس لدى (DOE): <http://schools.nyc.gov>.

سوف يشارك تلاميذ الصف الخامس الحاليين في المنطقة التعليمية 17 في عملية تقديم الطلبات لاختيار المدارس المتوسطة في المنطقة التعليمية 17 لدخول المدارس المتوسطة كما تجري الممارسة الحالية. هناك معلومات عن جميع هذه الخيارات مطبوعة في كل فهرس اختبار للمدارس المتوسطة للمنطقة التعليمية يمكن العثور عليها على الموقع الإلكتروني <http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/Middle/Publications/Brooklyn>. يُرجى ملاحظة أن هذا الفهرس يتم تحديثه سنوياً. في المدارس المتوسطة الواقعة ضمن النطاق الجغرافي، يجوز للتلاميذ اختيار الحضور في مدارسهم الواقعة ضمن النطاق الجغرافي.

²² هناك معلومات مفصلة عن المدارس المستقلة (التشارتر) وعملية تقديم طلبات القرعة على المدارس المستقلة (التشارتر) تُنشر سنوياً ومتوفرة مطبوعة أو على الموقع الإلكتروني لـ (DOE):

<http://schools.nyc.gov/community/planning/charters/For+Parents>.

كما إن هناك مدارس مستقلة (تشارتر) عامة عديدة قائمة في المنطقة التعليمية 17 تقدم تفضيلاً لتلاميذ المنطقة التعليمية 17 من خلال عملية تقديم الطلبات للقرعة على المدارس المستقلة (التشارتر). هذه المدارس مبنية أناها:

المنطقة/البرامج	القبول	القبول 23	الصفوف عند النطاق الكامل	الصفوف المخبوطة في العام 2010-2011	العنوان	رقم تعريف المدرسة (DBN)	المدرسة
اليوم المطول	قرعة الروضة	151	روضة- 8	روضة- 1	601 Parkside Avenue	84K796	مدرسة (Lefferts) Garden Charter School
ما بعد الدوام المدرسي، اليوم المطول	قرعة الصف الخامس	167	5-12	5-6	72 Veronica Place	84K726	مدرسة (Fahari) Academy (Charter School)
التدريس الخصوصي، الأندية، الرياضات، السنة المطولة، اليوم المطول	قرعة الروضة	476	روضة- 8	الروضة- 8	15 Snyder Avenue	84K704	مدرسة (Explore) (Charter School)
خارج المقرر، ما بعد الدوام المدرسي، الأكاديمية الصيفية الإلزامية، اليوم المطول	قرعة الروضة	784	روضة- 12	روضة- 10	790 East New York Avenue	84K356	مدرسة (Achievement) First- Crown Heights Charter School
السنة المطولة	قرعة الروضة	223	روضة- 8	روضة- 2	188 Rochester Avenue	84K742	مدرسة (Explore) Empower (Charter School)

كما يتضمن الجدول أعلاه (حيثما انطبق وقت وضع (EIS)) تفاصيل عن البرامج الأكاديمية المتخصصة المخطط لها لهذه المدارس المستقلة (التشارتر). وهناك معلومات مفصلة عن المدارس المستقلة (التشارتر) وعملية تقديم طلبات القرعة على المدارس المستقلة (التشارتر) تُنشر سنوياً ومتوفرة مطبوعة أو على الموقع الإلكتروني لـ (DOE) هنا:

<http://schools.nyc.gov/community/planning/charters/For+Parents>.

الأثر على تلاميذ صف ما قبل الروضة في المستقبل

تقدم مدرسة (P.S. 9) حالياً ثلاثة أقسام لبرنامج يوم كامل لصف ما قبل الروضة بقبول إجمالي متوقع 54 تلميذاً. وباستثناء أية تغييرات في التمويل المتوفر أو قيد التلاميذ، سوف يستمر برنامج ما قبل الروضة في مدرسة (P.S. 9) في الوجود وليس من المفترض أن يتأثر بهذا المقترح.²⁴ وسوف تظل سياسات القبول لصف ما قبل الروضة كما هي. الأخوة الصغار للتلاميذ الواقعين ضمن النطاق الجغرافي المقيد حالياً في مدرسة (P.S. 9) سوف يحصلون على الأفضلية الأولى في القبول في صف ما قبل الروضة. والأخوة من خارج النطاق الجغرافي سوف يحصلون على تفضيل ثان.

B. المدارس

تقيد مدرسة (M.S. 571) حالياً 169 تلميذاً، في حين أن المدرسة تقبل في العادة 25%²⁵ من هؤلاء التلاميذ كتلاميذ جدد في الصف السادس في كل خريف. وفقاً لمقترح الإنهاء التدريجي الذي وافقت عليه الهيئة بتاريخ 3 فبراير/شباط 2011، سوف يتم الإنهاء التدريجي لمدرسة (M.S. 571)، لكن المقاعد المقفولة نتيجة لعملية الإنهاء التدريجي هذه سوف تُستبدل بالسعة المتوفرة في المدارس المتوسطة في المنطقة التعليمية والتي بعضها في طور الافتتاح التدريجي. سوف يوفر الافتتاح التدريجي لمدرسة (Brooklyn East Collegiate) خياراً عالي الجودة لمدرسة متوسطة في المنطقة التعليمية 13.

²³ 1 نوفمبر/تشرين الثاني 2010 بيانات سجل غير مدقق، باستثناء صف ما قبل الروضة.

²⁴ يتم الحفاظ على برامج ما قبل الروضة في (DOE) حسب توفر التمويل وقيد التلاميذ.

²⁵ في العام 2010-2011، تم استبقاء سبعة تلاميذ. 1 نوفمبر/تشرين الثاني 2010 سجل غير مدقق

سوف يوفر تغيير الموقع والتواجد المشترك المقترح لمدرسة (Brooklyn East Collegiate) للمدرسة موقعاً دائماً وسوف يشكل خياراً إضافياً للمدارس المتوسطة عالية الجودة.

في المبنى (K009) سعة كافية لاستيعاب مدرسة (P.S. 9) ومدرسة (Brooklyn East Collegiate) بنطاق كامل. ومعاً، يُتوقع لهما قيد ما بين 1,029-969 تلميذاً في العام الدراسي 2013-2014.²⁶ وعندها، ستكون مدرسة (M.S. 571) قد أكملت إنهاءها التدريجي، وستكون نسبة استخدام المبنى المتوقعة لمبنى (K009) قرابة 86%. وهذا يعني أن المبنى فيه فراغ كافٍ لاستيعاب المدرستين اللتين ستتواجدان في المبنى (K009).

في المستقبل، إذا كان هناك زيادة في قيد التلاميذ نتيجة للطلب فوق التوقعات الحالية للمدرسة الابتدائية الجديدة الواقعة ضمن النطاق الجغرافي أو زيادة في عدد العائلات المقيمة في المنطقة الواقعة ضمن النطاق الجغرافي، يحتفظ المستشار بحق تغيير موقع مدرسة (Brooklyn East Collegiate) إلى موقع بديل قريب جغرافياً من مبنى (K009). وسوف يصادق المستشار خطياً على أنه برأيه أو رأيها الحضيف، فإن حاجة نظام المدرسة يتطلب إعادة حيازة مساحة المدرسة المستقلة (التشارتر) لاستعمالات (DOE).

مبين في الجداول أدناه القيد المتوقع لجميع المنظمات الثلاثة في مبنى (K009) على مدة أربع سنوات.
القيد المتوقع لمدرسة (P.S. 9)، على مدار 4 سنوات:

القيد المتوقع الإجمالي	الصف الخامس	الصف الرابع	الصف الثالث	الصف الثاني	الصف الأول	صف الروضة	
544	76	85	80	79	107	117	2010-11 ²⁷
550-610 ²⁸	80-90	75-85	75-85	100-110	110-120	110-120	2011-12
580-640 ²⁹	75-85	75-85	100-110	110-120	110-120	110-120	2012-13
615-675 ³⁰	75-85	100-110	110-120	110-120	110-120	110-120	2013-14

القيد المتوقع لمدرسة (M.S. 571)، على مدار 4 سنوات:

القيد المتوقع الإجمالي	الصف الثامن	الصف السابع	الصف السادس	
169	67	53	49	2010-11
90-110	50-60	40-50	-	2011-12
40-50	40-50	-	-	2012-13
-	-	-	-	2013-14

القيد المتوقع لمدرسة (Brooklyn East Collegiate)، على مدار 4 سنوات:

القيد المتوقع الإجمالي	الصف الثامن	الصف السابع	الصف السادس	الصف الخامس	
80	-	-	-	80	2010-11
158	-	-	77	81	2011-12
231	-	73	77	81	2012-13
300	69	73	77	81	2013-14

إذا تمت الموافقة على هذا المقترح، سوف تكون هناك مساحة كافية لاستيعاب مدرسة (M.S. 571)، ومدرسة (P.S. 9) ومدرسة (Brooklyn East Collegiate) وفقاً للمخطط التدريسي لعموم المدينة (المخطط) طوال مدة الإنهاء التدريجي لمدرسة (M.S. 571) والافتتاح التدريجي لمدرسة (Brooklyn East Collegiate). الرجاء زيارة الموقع الإلكتروني لـ (DOE) للوصول إلى المخطط، الذي يحدد تخصيص المساحات والاستخدام في مدارس المدينة: http://schools.nyc.gov/NR/rdoonlyres/8CF30F41-DE25-4C30-92DE-731949919FC3/87633/NYCDOE_Instructional_Footprint_Final9210TNT.pdf.

يحدد المخطط العدد الأدنى للغرف التي ينبغي تخصيصها لمدرسة ما وذلك استناداً إلى مستويات الصفوف المخدومة من قبل المدرسة وعدد الفصول لكل صف. بالنسبة للمدارس القائمة، ينطبق المخطط على العدد الحالي للفصول وحجم الفصول التي برمجتها المدرسة وهي مؤكدة بتفقد فعلي للمبنى من قبل مدير الحي للتخطيط للمساحات ومدير (ة) المدرسة. بالنسبة للمدارس الابتدائية التي تخدم التلاميذ من الروضة إلى الخامس (وبالنسبة لجميع برامج صف ما قبل الروضة)، يفترض المخطط أن الفصول متكاملة. لذلك، يخصص المخطط فصلاً واحداً بحجم كامل لكل قسم تعليم عام أو (CTT) وفصلاً بحجم كامل أو نصف حجم لاستيعاب كل قسم (SC) للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة تخدمه المدرسة. كما أنه بالنسبة لهذه الغرف، تحصل المدارس التي تخدم الصفوف من الروضة إلى الخامس على مخصص لمجموعة فصول أو

²⁶ التقديرات تتضمن القيد المتوقع في مدرسة (Brooklyn East Collegiate)، ومدرسة (P.S. 9) (تتضمن ثلاثة أقسام لصف ما قبل الروضة في مدرسة (P.S. 9)).

²⁷ [نوفمبر/تشرين الثاني 2010 بيانات سجل غير مدقق، باستثناء صف ما قبل الروضة.

²⁸ القيد المتوقع لمدرسة (P.S. 9) مع الأقسام الثلاثة لما قبل الروضة ما بين 604-664.

²⁹ القيد المتوقع لمدرسة (P.S. 9) مع الأقسام الثلاثة لما قبل الروضة ما بين 634-694.

³⁰ القيد المتوقع لمدرسة (P.S. 9) مع الأقسام الثلاثة لما قبل الروضة ما بين 669-729.

فصول متخصصة متناسبة مع عدد التلاميذ المقيدين. يمكن استعمال هذه المساحات حسبما يريته مدير المدرسة لأغراض مثل تدريس الفن و/أو الموسيقى، وغيرها.

بالنسبة للصفوف من السادس إلى الثاني عشر، يفترض المخطط أن ينتقل التلاميذ من فصل إلى آخر وضرورة برمجة الفصول بالفعالية القصوى. فيخصص المخطط فصلاً واحداً بحجم كامل لكل قسم تعليم عام أو (CTT) وفصلاً بحجم كامل أو نصف حجم لاستيعاب كل قسم (SC) للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة تخدمه المدرسة. لا يتطلب المخطط أن يكون لكل معلم فصله أو فصلها الخاص. ويُطلب من مدراء المدارس برمجة مدارسهم بفعالية لكي يتسنى استخدام الفصول لأغراض متعددة طوال مدة اليوم المدرسي.

تحصل جميع المدارس على حد أدنى من المكافئ التربوي لفصلين بحجم كامل³¹ للخدمات الإدارية، وخدمات دعم التلاميذ وغرف الموارد. ويتم تخصيص غرف موارد وغرف إدارية إضافية حسب مستوى الصف ومعدل القيد لكل مدرسة. وأي مساحة متبقية تتعدى الحد الأدنى سيتم تخصيصها بصورة عادلة ما بين المدارس المتواجدة بصورة مشتركة. لتحديد الحصص العادلة، قد تنظر إدارة التعليم (DOE) في عوامل مثل القيود النسبية للمدارس المتواجدة بصورة مشتركة، والاحتياجات التدريسية والبرامجية للمدارس المتواجدة بصورة مشتركة، والموقع الفعلي للمساحة الزائدة ضمن المبنى.

وكما هو مبين بتفصيل أكبر في (BUP) المرفقة التي توافق بيان (EIS) هذا، سوف تتواجد مساحة تدريسية كافية في مبنى (K009) لتنمو مدرسة (P.S. 9) ومدرسة (Brooklyn East Collegiate) حتى النطاق الكامل. وكما هو الحال في المواقف الأخرى التي تتواجد فيها مدارس بصورة تشاركية، فإن المدارس سوف تكون بحاجة إلى المشاركة في الغرف العامة الكبيرة والمتخصصة في المبنى، وتحديدًا هي الكافتيريا، والصاله الرياضية، والمكتبة. وسيتم اتخاذ القرارات المحددة بشأن تخصيص المساحات المشتركة من قبل مجلس المبنى، المؤلف من مدراء المدارس من جميع المدارس المشتركة، بالتعاون مع مكتب التخطيط للمساحات في (DOE). كما سوف تجتمع لجنة المساحات المشتركة 4 مرات في العام على الأقل لتقديم تقريراً إلى مجلس المبنى بخصوص مسائل المساحة المشتركة. وسيتم توزيع أية مساحات غير مخصصة بصورة عادلة ما بين المدارس حسب قيد التلاميذ. كما أشير في هذه الوثيقة، سوف يتطرق مجلس المبنى إلى أية طلبات لاستعمال أي من المساحات المشتركة بعد ساعات الدوام المدرسي. فمثلاً، تترك (DOE) أن مدرسة (P.S. 9) تقدم حالياً برنامج لما بعد الدوام المدرسي في الصالة الرياضية، وأن مدرسة (Brooklyn East Collegiate) تقدم تربية بدنية ما بين 3:30 و4:30 مساءً. وكما نوقش، سيقوم مجلس المبنى بإنهاء جدول المساحات المشتركة النهائي بصورة تعاونية بعد الموافقة على التواجد المشترك المقترح من قبل هيئة السياسات التعليمية.

وكما هو مبين في (BUP) المرفقة، فإن خطة المساحات المشتركة المقترحة تشرح كيفية المشاركة بعدالة في جميع المساحات المشتركة في المبنى ما بين جميع المدارس المتواجدة بصورة تشاركية في المبنى. على الرغم من أن (DOE) قد اقترحت كيفية استعمال المساحات المشتركة في المبنى، إلا أن مجالس المبنى حرة في الخروج عن خطة المساحات المشتركة المقترحة لاستيعاب الاحتياجات البرامجية المحددة لجميع التلاميذ أو المجموعات في كل مدرسة حسبما يكون مجدداً وعادلاً، شريطة أن يخرج مجلس المبنى باتفاق على خطة المساحات المشتركة النهائية بصورة تعاونية. (ملاحظة: يجب على مجلس المبنى مراجعة خطة المساحات المشتركة وجدولها سنوياً للاطلاع على أية تغييرات في القيد أو الاحتياجات البرامجية. فإذا نشب خلاف وأعاق التقدم، على مجلس المبنى اتباع إجراءات حل النزاع الواردة في مذكرة سياسات الحرم التي تتبعها. سيقوم مجلس المبنى بإنهاء جدول المساحات المشتركة النهائي بعد الموافقة على التواجد المشترك المقترح من قبل هيئة السياسات التعليمية.

تشير (DOE) إلى أن مبنى (K009) قد واجه حالات من تدفق المياه في التسوية، وسوف تقوم هيئة بناء المدارس (SCA) بأداء مشروع تحسين رئيسي لمعالجة هذه المشكلة. وهيئة (SCA) قادرة على ترتيب هذا الأمر لتقليص الإزعاج للمدارس القائمة في المبنى، وهي ملتزمة بالعمل مع جميع قادة المدارس لهذه الغاية. وسوف تعمل (DOE) مع هيئة (SCA) على تطوير جدول عمل يضمن الحد الأدنى من التأثير على مبنى (K009) والمدارس فيه. كذلك فإن بناء ملعب جديد قد بدأ في نهاية شهر مارس/آذار 2011 ويُقدَّر أن يبقى تسعة أشهر. كما نسفت هيئة (SCA) وسوف تستمر في التنسيق مع مدراء المدارس لتقليل أثرها وترتيب العمل. وحيث أن المبنى حالياً دون مستوى الاستعمال وسوف يظل دون المستوى خلال العام المقبل، فسيكون هناك مساحة كبيرة لتقليل أية إزعاج، وتشير (DOE) إلى أن هناك ملعب موجود على بعد ثلاثة شوارع من مبنى (K009) على العنوان 355 Park Place، يتم استعماله من قبل مدارس محلية. يمكن استعمال هذا الملعب العام إما خلال الدوام المدرسي أو بعد ساعات الدوام، حسبما تربيته المدرسة. حيث أن الملعب الموجود خارج النطاق لا يعتبر مساحة مشتركة في مبنى (DOE)، فإنه لا يُطلب من مجلس المبنى تطوير خطة مساحات مشتركة للملعب الخارجي هذا. لكن تشير (DOE) إلى أن هذا قد يكون مفيداً للمدارس لكي تنسق اليوم أو الأوقات التي سيكونون فيها في الملعب.

يحصل مبنى (K009) على منح للنفقات الرأسمالية. وقد تم وضع خزائن في الفصول وتم إقامة مكتبة جديدة. وقد تم استكمال كلا المشروعين.

³¹ بسبب توليفة مباني (DOE) المختلفة في مدينة نيويورك، قد تُعطى المدارس ما يكفي غرفتين صفتين بحجم كامل لخدمات دعم التلاميذ أو غرف الموارد التي قد تساوي لفصل واحد بنصف الحجم أو فصلين بنصف حجم، أو لا فصل بحجم كامل و4 فصول بنصف الحجم، وغيرها.

وفقاً لقانون المدارس المستقلة (التشارتر) لولاية نيويورك (حسب تعديلاته)، أنه يجب أولاً أن يفوض المستشار أو من يعينه كتابة أية تحسينات كلية مقترحة أو تحديث لمرافق بما يزيد عن خمسة آلاف دولار، بصرف النظر عن مصدر التمويل، والمخصصة لاستيعاب التواجد المشترك لمدرسة مستقلة (تشارتر) داخل مبنى مدرسة عامة. وبخصوص أية تحسينات كلية أو تحديث لمرافق يوافق عليها المستشار، سيتم عمل التحسينات الكلية أو التحديث للمرافق بمبلغ يعادل مصروفات المدرسة المستقلة (التشارتر) على كل مدرسة غير مستقلة ضمن مبنى المدرسة العامة.

C. المجتمع

لقد اجتهدت مدرسة (M.S. 571) بخصوص الأداء المتدني على الرغم من الدعم الكبير الذي قدمته (DOE) للمدرسة. نتيجة لذلك، هناك حاجة إلى تقديم خيارات أفضل للعائلات في المجتمع. تدعم (DOE) خيار الآباء وتجتهد لضمان حصول جميع العائلات على مدارس عالية الجودة تستوفي احتياجات أطفالها. ومن المنوي أن يستوفي تغيير الموقع والتواجد المشترك لمدرسة (Brooklyn East Collegiate) هذه الأهداف وذلك بمواصلة تقديم خيارات عالية الجودة لاختيار المدارس المتوسطة لجميع التلاميذ في المنطقة التعليمية 13.

تدير "المدارس غير الشائعة" (Uncommon)، منظمة إدارة المدارس المستقلة (التشارتر) (CMO) التي تدير مدرسة (Brooklyn East Collegiate)، تدير حالياً ما مجموعه 11 مدرسة مستقلة (تشارتر)، جميعها في بروكلين. تنظم منظمة (Uncommon) هذه المدارس إلى شبكات ثلاث ومدرسة (Brooklyn East Collegiate) هي المدرسة الأحدث ضمن شبكة (Collegiate)، والتي تتضمن كذلك مدرسة (Williamsburg Collegiate Charter School) (84K355)، ومدرسة (Kings Collegiate Charter School) (84K608)، ومدرسة (Bedford Stuyvesant Collegiate Charter School) (84K648)، ومدرسة (Brownsville Collegiate Charter School) (84K710)، ومدرسة (Ocean Hill Collegiate Charter School) (84K777). في تقرير التقدم الأحدث من (DOE)، حصلت مدرسة (Williamsburg Collegiate Charter School) (84K777) على درجتين A. 32 تؤمن (DOE) بسجل النجاح لـ (Uncommon) وتدعم الإلحاق الدائم لمدرسة (Uncommon) مستقلة (تشارتر) في المنطقة التعليمية 13 لمواصلة تقديم فرص تعليمية متميزة للتلاميذ والعائلات.

ومدرسة (M.S. 571) هي المدرسة المتوسطة الوحيدة في المنطقة التعليمية 13 التي اقترحت (DOE) ووافقت على إنهائها التدريجي هذا العام. وفقاً للسجل غير المدقق للقيود بتاريخ 1 نوفمبر/تشرين الثاني 2010، تخدم مدرسة (M.S. 571) حالياً 62 تلميذاً في الصف السادس. ولا تقترح (DOE) خلق مقاعد جديدة بل استغلال هذه المساحة لوضع مدرسة متوسطة مستقلة (تشارتر) عالية الجودة قائمة سلفاً بصورة دائمة. وسيتم استعادة مقاعد الصف السادس الـ 62 المتوقعة هذه التي ذهبت بها عملية الإنهاء التدريجي والنهائي لمدرسة (M.S. 571) من خلال الافتتاح التدريجي المستمر لمدارس متوسطة جديدة في المنطقة التعليمية 13 والسعة المتوفرة في المدارس المتوسطة الحالية في المنطقة التعليمية 13.

كما، يمكن قيد المقيمين في المجتمع في مدرسة متوسطة في المنطقة التعليمية 13 من خلال عملية تقديم طلبات اختيار المدارس المتوسطة في المنطقة التعليمية 13 أو تقديم طلبات إلى مدارس مستقلة (تشارتر) عامة أخرى في المنطقة التعليمية 13 أو في عموم المدينة. وعليه، لا يُتوقع أن يؤدي الإنهاء التدريجي الموافق عليه لمدرسة (M.S. 571) إلى عجز صافٍ في مقاعد (K009) أو في المنطقة التعليمية 13.

سوف يخلق تغيير موقع مدرسة (Brooklyn East Collegiate) إلى المبنى (K009) 80 مقعداً للصف السادس في المنطقة التعليمية 13 أثناء افتتاحها التدريجي لتخدم الصفوف من الخامس إلى الثامن بالنطاق الكامل.

سوف تظل مدرسة (P.S. 9) تخدم تلاميذ الابتدائية ضمن نطاقها الجغرافي حسب عنوان بيوتهم. لمزيد من المعلومات عن عمليات تحديد النطاقات الجغرافية والقبول، الرجاء زيارة الموقع الإلكتروني لـ (DOE) واستعمال وظيفة البحث المدرسي: <http://schools.nyc.gov/SchoolSearch>. هذا يتضمن التلاميذ الذين يسعون للقبول "من دون الدخول في العملية".

في العام 2010-2009، كان لمبنى (K009) معدل استعمال 63% وفي العام 2011-2010 كان معدل استعمال المبنى (K009) 64%. وعندما تبلغ مدرسة (Brooklyn East Collegiate) نطاقها الكامل، تتوقع (DOE) أن يكون معدل استعمال المبنى قرابة 86%. وهذا يعني أنه بحلول العام الدراسي 2014-2013، سوف يتم تقييد المزيد من التلاميذ في المبنى (K009)، وستكون المساحة مستغلة بصورة أكثر فعالية مما كان عليه الحال خلال العام الدراسي 2010-2009.

³² لا تتوفر بيانات الأداء لمدرسة (Brownsville Collegiate Charter School) لأنها افتتحت في 2009. ولم تتوفر بيانات الأداء لمدرسة (Brooklyn East Collegiate Charter School) ومدرسة (Ocean Hill Collegiate Charter School) لأنها افتتحت في العام 2010.

وكما ذكر في هذا المقترح، هناك مدرسة متوسطة واحدة جديدة في المنطقة التعليمية 13 في طور الافتتاح التدريجي، ومدرسة مستقلة (تشارتر) واحدة سيتم افتتاحها بصورة تدريجية لخدمة الصفوف من الروضة إلى الثامن على النطاق الكامل، ومدرسة مستقلة (تشارتر) واحدة سيتم افتتاحها بصورة تدريجية لخدمة الصفوف من الخامس إلى الثاني عشر بنطاق كامل. هذه المدارس مبينة أدناه.

البرامج/الأنشطة	الصفوف المخدومة بالنطاق الكامل	الصفوف الحالية المخدومة	معايير القبول	القيود ³³	العنوان	اسم المدرسة (رقم تعريف المدرسة (DBN))
برنامج الإنسانيات، التركيز، الفن، الدراما، كرة السلة	6-8	6	اختيار المدرسة المتوسطة في المنطقة التعليمية 13-مدروس	104	100 Clermont Avenue	مدرسة (Fort Greene) Preparatory (13K691) (Academy)
اليوم المطول، الأنشطة خارج المقرر	الروضة-8	الروضة-6	قرعة المدارس المستقلة (التشارتر) – الأولوية للمنطقة التعليمية 13	332	241 Emerson Place	مدرسة (Community) Partnership Charter (84K702) (School)
أكاديمية الصيف الإلزامية، ما بعد الدوام المدرسي، اليوم المطول، كرة السلة، المسرح	5-12	5-9	قرعة المدارس المستقلة (التشارتر) – الأولوية للمنطقة التعليمية 13	332	510 Waverly Avenue	مدرسة (Achievement) First Endeavor (Charter School (84K508)

وهناك معلومات مفصلة عن المدارس المستقلة (التشارتر) تُنشر سنوياً ومتوفرة مطبوعة أو على الموقع الإلكتروني لـ (DOE) هنا:
<http://schools.nyc.gov/community/planning/charters/For+Parents>.

ولا يُتوقع لهذا المقترح أن يؤثر على قدرة أعضاء المجتمع والمنظمات المجتمعية على الحصول على تصاريح استخدام المبنى المدرسي في مبنى (K009). ولا يُتوقع لهذا المقترح أن يؤثر على إمكانية الوصول الجزئي إلى مبنى (K009).

³³ 1 نوفمبر/تشرين الثاني 2010 سجل غير مدقق

IV. معلومات القيد، والقبول وأداء المدرسة

مدرسة (M.S. 571)

بيانات القبول

القبول الحالي:	الصفوف 6-8: اختيار المدارس المتوسطة في المنطقة التعليمية 13
----------------	---

بيانات القيد

6-8	الصفوف الحالية المخدومة
169	قيد العام 2011-2010
6,7	الصفوف المخدومة في العام 2012-2011
90-110	القيد المتوقع للعام 2012-2011
7	الصفوف المخدومة في العام 2013-2012
40-50	القيد المتوقع للعام 2013-2012
غير متوفرة	الصفوف المخدومة في العام 2014-2013
0	القيد المتوقع للعام 2014-2013

البيانات الديمغرافية

11%	نسبة الطلاب الذين يحصلون على خدمات (CTT) أو (SC)
24%	نسبة التلاميذ الذين لديهم خطة تعليمية فردية ³⁵
9%	نسبة التلاميذ من متعلمي اللغة الإنكليزية ³⁶
84%	نسبة التلاميذ المؤهلين للحصول على غداء مجاني أو منخفض السعر ³⁷

³⁴التلاميذ الذين يحصلون على خدمات (CTT) و (SC) كنسبة من إجمالي التلاميذ من السجل المدقق للعام 2010-2009.

³⁵التلاميذ الذين لديهم خطط تعليمية فردية كنسبة من إجمالي التلاميذ من السجل المدقق للعام 2010-2009.

³⁶التلاميذ من متعلمي اللغة الإنكليزية كنسبة من إجمالي التلاميذ من السجل المدقق للعام 2010-2009.

³⁷نسبة التلاميذ المؤهلين للحصول على غداء مجاني أو منخفض الثمن من مذكرة تخصيص المدارس رقم 9، السنة المالية 2011، 30 يونيو/حزيران 2010.

بيانات أداء المدرسة

2009-2010 ³⁸	2008-2009	2007-2008	مدرسة (M.S. 571)
أداء المدرسة وتقدمها			
D	B	B	الدرجة الإجمالية لتقرير التقدم
P	P	P	نتيجة مراجعة الجودة
بيانات الأداء ³⁹			
8%	32%	31%	% الكفاءة في مهارات اللغة الإنكليزية (المستويان 3 و 4)
14%	55%	49%	% الكفاءة في الرياضيات (المستويان 3 و 4)
مؤشرات الكفاءة الرئيسية الأخرى ⁴⁰			
83%	88%	88%	نسبة الحضور
التحسين (السنة الأولى) - شامل			حالة المسؤولية في الولاية للعام 2011-2010

مدرسة (P.S. 9)

بيانات القبول

<p>صف ما قبل الروضة: عملية القبول في صف ما قبل الروضة المختلط القياسي</p> <p>الصفوف روضة-5: واقعة ضمن النطاق الجغرافي</p>	القبول الحالي:
---	----------------

³⁸ في العام 2010، عدلت إدارة التعليم بولاية نيويورك "النتائج القطعية" على امتحانات الرياضيات ومهارات اللغة الإنكليزية السنوية، بحيث رفعت النتيجة المطلوبة للتلاميذ ليحققوا المستوى 3 (الكفاءة حسب المستوى-الصف) أو أعلى في الامتحان. نتيجة لذلك، انخفضت نسبة التلاميذ الذين حصلوا مستويات أداء مساوية للصف بصورة كبيرة في المدارس في عموم الولاية، بما فيها معظم مدارس مدينة نيويورك. وفي حين انخفضت نسبة التلاميذ الذين حققوا مستوى الكفاءة، بالمعدل، فإن النتائج الأولية لتلاميذ مدينة نيويورك في الامتحانات بقيت من دون تغيير تقريباً بالنسبة للعام الماضي.

³⁹ المصدر: تقرير التقدم

⁴⁰ المصدر: تقرير التقدم

بيانات القيد

روضه - 5	الصفوف الحالية المخدومة
544	قيد العام 2011-2010 ⁴¹
روضه - 5	الصفوف المخدومة في العام 2012-2011
550-610	القيد المتوقع للعام 2012-2011
روضه - 5	الصفوف المخدومة في العام 2013-2012
580-640	القيد المتوقع للعام 2013-2012
روضه - 5	الصفوف المخدومة في العام 2014-2013
615-675 ⁴²	القيد المتوقع للعام 2014-2013

البيانات الديمغرافية

12%	نسبة التلاميذ الذين يحصلون على خدمات (CTT) أو (SC) ⁴³
15%	نسبة التلاميذ الذين لديهم خطة تعليمية فردية ⁴⁴
4%	نسبة التلاميذ من متعلمي اللغة الإنكليزية ⁴⁵
87%	نسبة التلاميذ المؤهلين للحصول على غداء مجاني أو منخفض السعر ⁴⁶

⁴¹ 1 نوفمبر/تشرين الثاني 2010 سجل غير مدقق تستنتي ثلاثة أقسام لصف ما قبل الروضة

⁴² القيد المتوقع مستند إلى القيد الحالي (1 نوفمبر/تشرين الثاني 2010، سجل غير مدقق)، حيث حجم فصل الروضة الحالي مستخدم لتوقع فصول الروضة المقبلين في المستقبل. تستنتي ثلاثة أقسام لصف ما قبل الروضة

⁴³ التلاميذ الذين يحصلون على خدمات (CTT) و (SC) كنسبة من إجمالي التلاميذ من السجل المدقق للعام 2010-2009.

⁴⁴ التلاميذ الذين لديهم خطط تعليمية فردية كنسبة من إجمالي التلاميذ من السجل المدقق للعام 2010-2009.

⁴⁵ التلاميذ من متعلمي اللغة الإنكليزية كنسبة من إجمالي التلاميذ من السجل المدقق للعام 2010-2009.

⁴⁶ نسبة التلاميذ المؤهلين للحصول على غداء مجاني أو منخفض الثمن من مذكرة تخصيص المدارس رقم 9، السنة المالية 2011، 30 يونيو/حزيران 2010.

بيانات أداء المدرسة

2009-2010 ⁴⁸	2008-2009	2007-2008	مدرسة (P.S. 009 Teunis G. Bergen) ⁴⁷
أداء المدرسة وتقدمها			
C	A	C	الدرجة الإجمالية لتقرير التقدم
غير متوفر ⁴⁹	كفوة	جيدة التطور	نتيجة مراجعة الجودة
بيانات الأداء			
45%	76%	68%	% الكفاءة في مهارات اللغة الإنكليزية (المستويان 3 و 4)
51%	90%	83%	% الكفاءة في الرياضيات (المستويان 3 و 4)
مؤشرات الكفاءة الرئيسية الأخرى			
92%	92%	92%	نسبة الحضور
مكانة جيدة			حالة المسؤولية في الولاية للعام 2010-2011

مدرسة (Brooklyn East Collegiate)

بيانات القبول

القبول الحالي:	الصف الخامس: قرعة
القبول بعد تغيير الموقع والافتتاح التدريجي الكامل	الصف 5-8: قرعة الصف الخامس

⁴⁷المصدر: تقرير التقدم
⁴⁸في العام 2010، عدلت إدارة التعليم بولاية نيويورك "النتائج القطعية" على امتحانات الرياضيات ومهارات اللغة الإنكليزية السنوية، بحيث رفعت النتيجة المطلوبة للتلاميذ ليحققوا المستوى 3 (الكفاءة حسب المستوى-الصف) أو أعلى في الامتحان. نتيجة لذلك، انخفضت نسبة التلاميذ الذين حصلوا مستويات أداء مساوية للصف بصورة كبيرة في المدارس في عموم الولاية، بما فيها معظم مدارس مدينة نيويورك. وفي حين انخفضت نسبة التلاميذ الذين حققوا مستوى الكفاءة، بالمعدل، فإن النتائج الأولية للتلاميذ في الامتحانات بقيت من دون تغيير تقريباً بالنسبة للعام الماضي.
⁴⁹لا تحصل جميع المدارس على مراجعة جودة كل عام.

بيانات القيد

5	الصفوف الحالية المخدومة
80	قيد العام 2011-2010
5,6	الصفوف المخدومة في العام 2012-2011
158	القيد المتوقع للعام 2012-2011
5,6,7	الصفوف المخدومة في العام 2013-2012
231	القيد المتوقع للعام 2013-2012
5,6,7,8	الصفوف المخدومة في العام 2014-2013
300	القيد المتوقع للعام 2014-2013

البيانات الديمغرافية

بدأت مدرسة (Brooklyn East Collegiate) بقيد التلاميذ فقط في العام 2011-2010؛ لذلك، لا تتوفر بيانات ديمغرافية في الوقت الحالي.

بيانات أداء المدرسة

بدأت مدرسة (Brooklyn East Collegiate) بقيد التلاميذ فقط في العام 2011-2010؛ لذلك، لا تتوفر بيانات أداء المدرسة في الوقت الحالي.

.V التكاليف والمدخرات المبدئية

حالما ينتهي الإنهاء التدريجي بالكامل، سوف تتوقف (DOE) عن تخصيص أو إعادة توجيه كافة الأموال المخصصة حالياً للمدرسة (M.S. 571)

وفقاً لقانون المدارس المستقلة (التشارتر) لولاية نيويورك (حسب تعديلاته)، أنه يجب أولاً أن يفوض المستشار أو من يعينه كتابة أية تحسينات كلية مقترحة أو تحديث لمرافق بما يزيد عن خمسة آلاف دولار، بصرف النظر عن مصدر التمويل، والمخصصة لاستيعاب التواجد المشترك لمدرسة مستقلة (تشارتر) داخل مبنى مدرسة عامة. وبخصوص أية تحسينات كلية أو تحديث لمرافق يوافق عليها المستشار، سيتم عمل التحسينات الكلية أو التحديث للمرافق بمبلغ يعادل مصروفات المدرسة المستقلة (التشارتر) على كل مدرسة غير مستقلة ضمن مبنى المدرسة العامة.

تُقدّر كلفة تغيير موقع مدرسة (Brooklyn East Collegiate) بـ \$15,023.

.VI التأثير على الاحتياجات الشخصية، وتكاليف التدريس، والإدارة، والنقل، وخدمات الدعم الأخرى

A. الاحتياجات الشخصية

الوصف الأكثر تفصيلاً للأثر المحتمل للإنهاء التدريجي لصفوف المدرسة المتوسطة (M.S. 571) على موظفي مدرسة (M.S. 571) التدريسيين، والإداريين، وغير التدريسيين مبين في بيان (EIS) منفصل، تم نشره بتاريخ 20 ديسمبر/كانون الأول 2010. الرجاء زيارة الموقع الإلكتروني لـ (DOE) للاطلاع على بيان الأثر التعليمي ذلك:

<http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2010-2011/Feb32011Proposals>.

وسوف يعتبر جميع المعلمين، والإداريين والأعضاء غير التدريسيين في مدرسة (M.S. 571) فائزين على مدار الإنهاء التدريجي. سوف تحدث هذه العملية بصورة تدريجية مع انخفاض قيد التلاميذ مع كل فصل تخرج لاحق. وبوجود تلاميذ أقل، فإن من الطبيعي أن يتم تخفيض عدد موظفي المدرسة.

ومن غير المتوقع أن يؤثر تغيير الموقع والتواجد المشترك على تغيير عدد الموظفين المحددين لمدرسة (P.S. 9)، ولا يُتوقع كذلك أن يغير بصورة كبيرة واجبات الموظفين الحاليين في مدرسة (P.S. 9)، على الرغم من أن مدرسة (Brooklyn East Collegiate) قد توظف موظفين إضافيين لدعم توسعها في الصفوف.

B. كلفة التدريس

الوصف الأكثر تصميماً للأثر المحتمل للإنهاء التدريجي لمدرسة (M.S. 571) على كلفة التدريس في مدرسة (M.S. 571) بيان (EIS) منفصل، تم نشره كذلك بتاريخ 21 يناير/كانون الثاني 2011. الرجاء زيارة الموقع الإلكتروني لـ (DOE) للاطلاع على بيان الأثر التعليمي ذلك: <http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2010-2011/Feb32011Proposals>.

ولا يُتوقع لهذا المقترح أن يؤثر على الميزانية التشغيلية أو تكاليف التدريس في مدرسة (P.S. 9). فأساس الميزانية التشغيلية لهذه المدارس محدد بنفس صيغة تمويل التلاميذ العادلة (FSF) المستخدمة في جميع المدارس العامة الأخرى في المناطق التعليمية في مدينة نيويورك. فوفقاً لـ (FSF)، تحصل المدارس على اقتطاع ضريبي للمدينة على أساس كل تلميذ. ويحصل كل تلميذ على مخصص التلاميذ حسب مستوى صف التلميذ. تخضع مخصصات (FSF) لتغيير سنوي، لكن للعام 2010-2011، فقد كان أساس مخصص التلاميذ للمدارس الابتدائية \$4059.71. كما إن (FSF) يمنح مخصصات تكميلية على أساس أعداد التلاميذ للتلاميذ الذين لديهم احتياجات إضافية ولذلك يكلف تعليمهم أكثر. فمثلاً، خلال العام الدراسي 2010-2011، حصلت المدارس الابتدائية على مبلغ \$1623.00 لكل تلميذ عن كل قيد لمتعلم اللغة الإنكليزية. وللمستوى الابتدائي، يتم منح الأموال التكميلية عن كل تلميذ من متعلمي اللغة الإنكليزية، يتطلب خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة، أو المؤهل للحصول على غذاء مجاني أو مخفض السعر. وللمدارس المتوسطة والثانوية، يتم منح الأموال التكميلية لكل تلميذ من متعلمي اللغة الإنكليزية، يتطلب خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة، أو من أدائه دون مستوى الصف حال القيد. وفي حالة التلاميذ الذين يقعون في أكثر من فئة من هذه الفئات، تُمنح المدارس تمويلاً تكملياً لاستيفاء كافة هذه الاحتياجات.

يغطي (FSF) النفقات التدريسية الأساسية ويجوز استعمال أموال (FSF)، حسبما ترتئيه المدرسة، في استخدام موظفين، أو شراء مستلزمات ومواد، أو تنفيذ برامج تدريسية. ومع ازدياد إجمالي أعداد التلاميذ المقيدين، سوف تزداد الميزانية الكلية على أساسه، ما يسمح للمدرسة باستيفاء الاحتياجات التعليمية لتلاميذها المتزايدين. وعلى ذات النحو، إذا انخفض إجمالي أعداد التلاميذ المقيدين، سوف تقل الميزانية على أساسه، فالمدرسة ستكون بحاجة إلى مستلزمات أقل وربما موظفين أقل.

وكما هو الحال مع باقي المدارس في عموم المدينة، فقد تحصل مدرسة (P.S. 9) على تمويل "فني" إضافي حسب خصائص التلاميذ واحتياجاتهم. فمثلاً، يتم منح التمويل الفيدرالي وفق أحكام الباب الأول للمدارس حسب نسبة التلاميذ من ذوي الدخل المتدني المقيدين فيها. وجميع هذه المدارس الثلاثة مؤهلة حالياً لتمويل الباب الأول. وعلى افتراض أن المدرسة ظلت مستوفية لمعايير الباب الأول، فسوف ينمو أو يتقلص حجم منحها التمويلية وفق أحكام الباب الأول مع نمو أو تقلص أعداد المجموعة المدرسية.

وفي حين أن المدارس تحصل على دعم إضافي لتلاميذ التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة من خلال التمويل العادل للتلاميذ (FSF)، فإن ذلك يمثل فقط جزءاً من التمويل المقدم لدعم هؤلاء التلاميذ. فالمدارس تُحتسب لها الميزانيات لتستوفي احتياجات تلاميذ التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة فيها حسب تعريفهم في خططهم التعليمية الفردية (IEPs). سوف تظل مدرسة (P.S. 9) ومدرسة (M.S. 571) تحصل على التمويل لاستيفاء احتياجات جميع التلاميذ من التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة وفقاً لـ (IEPs) الخاصة بهم.

يُرجى الملاحظة بأن الأموال الزائدة أو الناقصة للفرد والمخصصة للمدرسة نتيجة للتغيرات في القيد التي قد تحدث لا تمثل تكاليف النظام الصافية/الفائضة. وجميع المبالغ المالية تستند إلى مخصصات السنة المالية 2010 وتخضع للتغيير السنوي حسب التعديلات على الميزانية التشغيلية الكلية لدى (DOE).

كما ينبغي ألا يؤثر هذا المقترح على الميزانية أو التكاليف التشغيلية لمدرسة (Brooklyn East Collegiate). فمعدل عدد التلاميذ مقابل المدارس المستقلة (التشارتر) في التعليم العام تحدده إدارة التعليم بولاية نيويورك (NYSED)، ويستند إلى صيغة مستخدمة في جميع المناطق التعليمية العامة التقليدية. الصيغة تقتضي تقسيم النفقات التشغيلية الموافق عليها (AOE) على إجمالي وحدات التلاميذ المسموح بها (TAPU). وتمويل التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة هو مخصص قد تتأهل له المدارس المستقلة (التشارتر) وتحصل عليه مقابل خدمة التلاميذ الذين يحصلون على خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لأكثر من 20% من الأسبوع كما هو مفروض في (IEP).

ولن يؤثر تغيير موقع مدرسة (Brooklyn East Collegiate) إلى مبنى (K009) على تكاليف التدريس في مدرسة (P.S. 9) أو مدرسة (M.S. 571) وهي في طور الإنهاء التدريجي.

C. الإدارة

سوف يعتبر جميع مشرفي و/أو إداريي المدرسة المكلفين في مدرسة (M.S. 571) فائضين في النهاية عند إغلاق المدرسة. وقد يتم تعديل فائض بعض المناصب مع الإنهاء التدريجي للمدرسة، فالاحتياجات الإدارية سوف نقل لأن المدرسة تخدم مجموعة أقل من التلاميذ بصورة متزايدة. ومرة أخرى، سيتم إجراء جميع تعديل الفائض وفقاً للقوانين المطبقة و عقود العمل الموجودة.

.VII معلومات البناء

مدرسة ابتدائية	نوع البناء
1957	سنة البناء
2.68 من 5	إجمالي معدل (BCAS)
63%	الاستعمال المستهدف
1,192	السعة المستهدفة
العمالة: \$ 25,309.40 المواد: \$24,769.09 عقود الصيانة والتصليح: \$26,245.53 التكاليف التشغيلية الإشرافية-المواد: \$8,111.88 التكاليف التشغيلية الإشرافية-المخصصات الإشرافية \$ 288,102.11	تكاليف الصيانة للسنة المالية 2009
الكهرباء: \$11,657.00 الغاز: \$1660.00 الزيت: \$72,754.00	تكاليف الطاقة للسنة المالية 2009
المنطقة المعبدة-القار	المشاريع المكتملة خلال السنة الدراسية الحالية أو السابقة
استبدال النظام-المنطقة المعبدة-القار الموقع: تعبيد المنطقة المخصصة لغير السيارات: أسفلت تحسين النظام لمعالجة تدفق الماء	المشاريع المقترحة في خطة رأس المال
إمكانية دخول ممرجة بالكامل	إمكانية الدخول إلى المبنى
غرفة فنون، قاعة اجتماع، كافيتيريا، غرفة كمبيوتر، صالة رياضية، مكتبة، مختبر علوم،	سمات البناء